Európai Parlament
2024-2029

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

2025/0237(COD)

22.7.2026

MÓDOSÍTÁS
401 - 659

Jelentéstervezet
Eric Sargiacomo
(PE789.874v01-00)

az 1308/2013/EU rendeletnek az iskolagyümölcs-, iskolazöldség- és iskolatejprogram (a továbbiakban: uniós iskolaprogram), az ágazati beavatkozások, a fehérjeágazat létrehozása, a kenderre vonatkozó követelmények, a sajtra, a fehérjenövényekre és a húsra vonatkozó forgalmazási előírások lehetősége, a kiegészítő behozatali vámok alkalmazása, az ellátás szükséghelyzetek és súlyos válságok idején való rendelkezésre állására vonatkozó szabályok és a biztosítékok tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2025)0553 – C10-0163/2025 – 2025/0237(COD))

Módosítás 401
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
14 cikk

Hatályos szöveg	*Módosítás*
14. cikk Felvásárlás rögzített áron vagy pályázati eljárás útján	***6b.*** ***„***14. cikk Felvásárlás rögzített áron vagy pályázati eljárás útján
A 13. cikk (1) bekezdése alapján megnyitott állami intervenció esetében a 11. cikkben említett termékek felvásárlási árának megállapításáról szóló intézkedéseket, továbbá adott esetben – rögzített áron való felvásárlás esetén – a mennyiségi korlátozásokra vonatkozó intézkedéseket a Tanács hozza meg az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével összhangban.	A 13. cikk (1) bekezdése alapján megnyitott állami intervenció esetében a 11. cikkben említett termékek felvásárlási árának megállapításáról szóló intézkedéseket, továbbá adott esetben – rögzített áron való felvásárlás esetén – a mennyiségi korlátozásokra vonatkozó intézkedéseket a Tanács hozza meg az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével ***és az e rendelet 7. cikkével*** összhangban.***”***

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 402
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 d pont (új)
1308/2013/EU rendelet
14 cikk

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	6d. A 14. cikk a következőképpen módosul:
14. cikk Felvásárlás rögzített áron vagy pályázati eljárás útján	***„***14. cikk Felvásárlás rögzített áron vagy pályázati eljárás útján
A 13. cikk (1) bekezdése alapján megnyitott állami intervenció esetében a 11. cikkben említett termékek felvásárlási árának megállapításáról szóló intézkedéseket, továbbá adott esetben –	A 13. cikk (1) bekezdése alapján megnyitott állami intervenció esetében a 11. cikkben említett termékek felvásárlási árának megállapításáról szóló intézkedéseket, továbbá adott esetben –

rögzített áron való felvásárlás esetén – a mennyiségi korlátozásokra vonatkozó intézkedéseket a Tanács hozza meg az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével összhangban.	rögzített áron való felvásárlás esetén – a mennyiségi korlátozásokra vonatkozó intézkedéseket a Tanács hozza meg az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével ***és az e rendelet 7. cikkével*** összhangban.***”***

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 403
Mireia Borrás Pabón

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
14 cikk

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	7b. 14. cikk Felvásárlás rögzített áron vagy pályázati eljárás útján
A 13. cikk (1) bekezdése alapján megnyitott állami intervenció esetében a 11. cikkben említett termékek felvásárlási árának megállapításáról szóló intézkedéseket, továbbá adott esetben – rögzített áron való felvásárlás esetén – a mennyiségi korlátozásokra vonatkozó intézkedéseket a Tanács hozza meg az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével összhangban.	A 13. cikk (1) bekezdése alapján megnyitott állami intervenció esetében a 11. cikkben említett termékek felvásárlási árának megállapításáról szóló intézkedéseket, továbbá adott esetben – rögzített áron való felvásárlás esetén – a mennyiségi korlátozásokra vonatkozó intézkedéseket a Tanács hozza meg az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével ***és e rendelet 7. cikkével*** összhangban. ***”***

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 404
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 g bekezdés (új)
1308/2013/EU rendelet
14 cikk – 1 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	A 14. cikk az alábbi (új) (1a) bekezdéssel egészül ki:
	(1a) A Bizottság [2028. december 31]-ig, majd azt követően háromévente technikai értékelést végez a 11. cikkben említett termékekre vonatkozó állami intervenció működéséről, beleértve a felvásárlási árszintek, a mennyiségi korlátozások és a pályázati eljárások relevanciáját, figyelembe véve a piaci fejleményeket, az áringadozást, az inflációt, a nemzetközi versenyképességet, valamint a közös piacszervezés piacorientált jellege megőrzésének szükségességét.
	”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 405
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 h bekezdés (új)
1308/2013/EU rendelet
14 cikk – 1 b bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	A 14. cikk az alábbi (új) (1b) bekezdéssel egészül ki:
	(1b) A vajra vagy sovány tejporra vonatkozó állami intervenció megnyitása esetén a Bizottság értékeli, hogy a pályázati eljárások alkalmazása lehetővé tenné-e az állami intervenció célzottabb, arányosabb és piacorientáltabb végrehajtását, figyelembe véve a piaci zavar mértékét, a rendelkezésre álló mennyiségeket, az árak alakulását és a szükségtelen piaci torzulások elkerülésének szükségességét.
	”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 406
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)
1370/2013/EU tanácsi rendelet
15 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. A közönséges búza, a durum búza, az árpa, a kukorica, a hántolatlan rizs, a cukor és a sovány tejpor állami intervenciós árának szintje az 1308/2013/EU rendelet 7. cikkében foglalt vonatkozó referencia-küszöbértékeknek felel meg rögzített áron való felvásárlás esetén, pályázati eljárás útján való felvásárlás esetén pedig nem haladhatja meg a vonatkozó referencia-küszöbértékeket.”

Or. fr

(1370/2013/EU rendelet)

Módosítás 407
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 c pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7c. A 16. cikk helyébe a következő szöveg lép:
16. cikk	16. cikk
Az állami intervenció keretében felvásárolt termékek elhelyezésére vonatkozó	Az állami intervenció keretében felvásárolt termékek elhelyezésére vonatkozó

általános elvek

(1) Az állami intervenció keretében felvásárolt termékek elhelyezésének a következőképpen kell történnie:

a) a piac bármiféle zavarának elkerülésével;

b) a vásárlók részére az árukhoz való egyenlő hozzáférés és azonos bánásmód biztosításával; valamint

c) az EUMSZ értelmében kötött nemzetközi megállapodásokból eredő kötelezettségekkel összhangban.

(2) Az állami intervenció keretében felvásárolt termékek elhelyezése történhet úgy, hogy a termékeket ***a vonatkozó uniós jogi aktusokban meghatározott,*** az Unió leginkább rászoruló személyei részére történő élelmiszerosztásra irányuló program rendelkezésére bocsátják. Ebben az esetben a szóban forgó termékek könyv szerinti értéke az e rendelet ***15***. cikkének (2) bekezdésében említett megfelelő rögzített állami intervenciós ár.

általános elvek

(1) Az állami intervenció keretében felvásárolt termékek elhelyezésének a következőképpen kell történnie:

a) a piac bármiféle zavarának elkerülésével;

b) a vásárlók részére az árukhoz való egyenlő hozzáférés és azonos bánásmód biztosításával; valamint

c) az EUMSZ értelmében kötött nemzetközi megállapodásokból eredő kötelezettségekkel összhangban***;***

d) a stratégiai készletektől teljesen elkülönített tárolással.

(2) Az állami intervenció keretében felvásárolt termékek elhelyezése történhet úgy, hogy a termékeket ***az uniós iskolaprogram rendelkezésére bocsátják, többek között a 28a. cikk alapján létrehozott egészséges iskolaétkeztetési összetevő keretében biztosított egészséges iskolai étkeztetés céljából, vagy*** az Unió leginkább rászoruló személyei részére történő élelmiszerosztásra irányuló program rendelkezésére bocsátják. Ebben az esetben a szóban forgó termékek könyv szerinti értéke az e rendelet ***14***. cikkének (2) bekezdésében említett megfelelő rögzített állami intervenciós ár.

Az élelmiszer-pazarlás csökkentése, a gyermekek táplálkozásának javítása és az Unión belüli élelmezésbiztonság megerősítése érdekében adott esetben előnyben kell részesíteni az állami intervenció keretében felvásárolt termékek egészséges iskolai étkeztetésre, különösen a kiszolgáltatott csoportok számára való felhasználását.

(3) A Bizottság minden évben nyilvánosságra hozza, hogy az előző év folyamán milyen feltételek mellett értékesítették az állami intervenció keretében felvásárolt termékeket.

Or. en

Indokolás

Az állami intervenciónak szigorúan el kell különülnie a stratégiai készletektől, amelyek egyetlen célja az élelmiszer-ellátási lánc folytonosságának biztosítása válság idején.

Módosítás 408
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6b. Az 1. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:
	d) az állami intervenció keretében vásárolt termékek és a kizárólag az ellátás folyamatosságának biztosítása céljából létrehozott stratégiai készletek jogi, pénzügyi, számviteli és működési elkülönítésének fenntartása

Or. es

Módosítás 409
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 e pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	6e. A 16. cikk a következőképpen módosul:
	ca) teljesen külön van választva a stratégiai készletektől.”

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 410
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 e pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 1 b bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	6e. A 16. cikk a következőképpen módosul:
	(1b) (új) Az állami intervenció keretében felvásárolt termékek elhelyezése történhet úgy, hogy a termékeket étkezési és/vagy nem étkezési célokból rendelkezésre bocsátják.”

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 411
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 e pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 1 c bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	6e. A 16. cikk a következőképpen módosul:
	(1c) (új)A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az e cikkben előírt beavatkozástípusok megfelelő működésének biztosítása érdekében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el.”

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 412
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 e pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 1 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	6e. A 16. cikk a következőképpen módosul:
	(1a) (új) Az állami intervenció keretében felvásárolt termékek elhelyezése történhet úgy, hogy a termékeket a vonatkozó uniós jogi aktusokban meghatározott, az Unió leginkább rászoruló személyei részére történő élelmiszerosztásra irányuló program rendelkezésére bocsátják. Ebben az esetben a szóban forgó termékek könyv szerinti értéke az e rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében említett megfelelő rögzített állami intervenciós ár.”

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 413
Carlo Fidanza

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. A 16. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki: Az állami intervenció keretében felvásárolt termékek elhelyezése élelmiszerként és/vagy nem élelmiszerként történő felhasználásra rendelkezésre bocsátva

történhet.

Or. it

Indokolás

Kifejezetten meg kell említeni, hogy az élelmiszer-felhasználással kapcsolatos piaci válságok enyhítése érdekében az állami intervenció magában foglalhatja a termékek nem élelmiszerként, például bioenergia céljára történő felhasználásának ösztönzését is. Ez összhangban van a biogazdasági stratégiával és annak biomassza-igényével. Ez a rendelkezés nem destabilizálhat más, nem élelmiszer jellegű piacokat, hanem megfelelő jelzést kell adnia a piacok számára.

Módosítás 414
Mireia Borrás Pabón

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 c pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 2 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	7c. 16. cikk
	(2a) (új) Az állami intervenció keretében felvásárolt cukor értékesíthető nem élelmiszercélú felhasználás, például bioenergia céljára történő rendelkezésre bocsátással.
	”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Indokolás

Kifejezetten meg kell említeni, hogy az állami beavatkozás magában foglalhatja a nem élelmiszercélú termékek, például a bioenergia használatának ösztönzését is az élelmiszercélú felhasználást érintő piaci válságok enyhítése érdekében. Ez összhangban van a biogazdasági stratégiával és annak biomassza-szükségletével. Ez a rendelkezés nem destabilizálhat más, nem élelmiszerként való felhasználásra szánt piacokat, hanem lehetővé kell tennie, hogy a piacok megfelelő jelzést kapjanak.

Módosítás 415
Mireia Borrás Pabón

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 c pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	7c. 16. cikk
	(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e cikkben meghatározott beavatkozástípusok megfelelő működésének biztosítása érdekében.
	”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Indokolás

Kifejezetten meg kell említeni, hogy az állami beavatkozás magában foglalhatja a nem élelmiszercélú termékek, például a bioenergia használatának ösztönzését is az élelmiszercélú felhasználást érintő piaci válságok enyhítése érdekében. Ez összhangban van a biogazdasági stratégiával és annak biomassza-szükségletével. Ez a rendelkezés nem destabilizálhat más, nem élelmiszerként való felhasználásra szánt piacokat, hanem lehetővé kell tennie, hogy a piacok megfelelő jelzést kapjanak.

Módosítás 416
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 e pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk– 2 a a pont (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	5e. A 16. cikk a következőképpen módosul:
	(2aa) Az állami intervenció keretében felvásárolt cukor értékesíthető nem élelmiszercélú felhasználás, például bioenergia céljára történő rendelkezésre bocsátással.

”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet, 16. cikk)

Módosítás 417
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 e pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 4 a pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	5e. A 16. cikk a következőképpen módosul:
	(4a) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e cikkben meghatározott beavatkozástípusok megfelelő működésének biztosítása érdekében.
	”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet, 16. cikk)

Módosítás 418
Carlo Fidanza

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
16 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6b. A 16. cikk az alábbi bekezdéssel egészül ki: (3a) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e cikkben előírt beavatkozási formák megfelelő működésének biztosítása érdekében.

Or. it

Indokolás

Kifejezetten meg kell említeni, hogy az élelmiszer-felhasználással kapcsolatos piaci válságok enyhítése érdekében az állami intervenció magában foglalhatja a termékek nem élelmiszerként, például bioenergia céljára történő felhasználásának ösztönzését is. Ez összhangban van a biogazdasági stratégiával és annak biomassza-igényével. Ez a rendelkezés nem destabilizálhat más, nem élelmiszer jellegű piacokat, hanem megfelelő jelzést kell adnia a piacok számára.

Módosítás 419
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1308/2013/EU rendelet
16 a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 227. cikknek megfelelően olyan, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek e rendeletet a következőkre vonatkozó szabályokkal egészítik ki:	A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 227. cikknek megfelelően ***egyértelműen meghatározott korlátok között és az átláthatóság, az arányosság, valamint a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével teljes összhangban*** olyan, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek e rendeletet a következőkre vonatkozó szabályokkal egészítik ki:

Or. en

Indokolás

A módosítások további biztosítékokat vezetnek be a túlságosan tág értelmezések korlátozása érdekében, biztosítva ugyanakkor az uniós prioritásokkal való összhangot és fokozva a tagállamok többsége által kért kiszámíthatóságot. Emellett megerősítik az átláthatósági, jelentéstételi, ellenőrzési és pénzügyi ellenőrzési követelményeket, megerősítve mind az Európai Számvevőszék, mind a tagállamok felügyeleti szerepét.

Módosítás 420
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1308/2013/EU rendelet
16 a cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az uniós finanszírozásra jogosult intézkedéstípusok és a visszatérítés feltételei;	a) az uniós finanszírozásra jogosult intézkedéstípusok és a visszatérítés feltételei***, valamint a IIa. fejezetben szereplő intézkedések:***
	i. az egységes működésük biztosításához és a verseny torzulásának elkerüléséhez szükséges szabályok;
	ii. a 31. cikk alapján támogatható kiadások és beruházások, beleértve a termelői szervezetek és társulások igazgatási és személyzeti költségeit, a tanácsadási szolgáltatásokat, a technikai segítségnyújtást, a promóciós, kommunikációs és marketingtevékenységeket;
	iii. a forgalomba hozott termékek – beleértve a feldolgozásra szánt gyümölcs- és zöldségféléket is – értéke kiszámításának alapjai és referencia-időszakai;
	iv. a kivonásokra, a zöldszüretre, a be nem takarításra és a szerkezetátalakítási intézkedésekre alkalmazandó támogatási felső határok;
	v. a támogatható területek mérésére és a kettős finanszírozás elkerülésére vonatkozó szabályok.

Or. es

Módosítás 421
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Jessika van Leeuwen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1308/2013/EU rendelet
16 a cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az uniós finanszírozásra jogosult intézkedéstípusok és a visszatérítés feltételei;	a) az uniós finanszírozásra jogosult intézkedéstípusok és a visszatérítés feltételei***, beleértve a piaci stabilitást, az élelmezésbiztonságot és a környezeti hatást figyelembe vevő rangsorolási kritériumokat***;

Or. en

Módosítás 422
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1308/2013/EU rendelet
16 a cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a jogosultság feltételei, valamint a kiszámítás módja a kifizető ügynökségek tényleges megfigyelésein alapuló információk, a Bizottság által meghatározott százalékos átalányok, vagy az egyes ágazatokra vonatkozó mezőgazdasági jogszabályokban előírt százalékos átalányjellegű vagy nem százalékos átalányjellegű összegek alapján;	b) a jogosultság feltételei, valamint a kiszámítás módja a kifizető ügynökségek tényleges megfigyelésein alapuló információk, a Bizottság által meghatározott százalékos átalányok, ***a Bizottság által átlátható, megkülönböztetéstől mentes és ellenőrizhető módszerekkel meghatározott átalányösszegek,*** vagy az egyes ágazatokra vonatkozó mezőgazdasági jogszabályokban előírt százalékos átalányjellegű vagy nem százalékos átalányjellegű összegek alapján;

Or. en

Módosítás 423
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1308/2013/EU rendelet
16 a cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az állami intervencióval kapcsolatos műveletek értékének meghatározása, az állami intervenció alá vont termékek megsemmisülése vagy károsodása esetén meghozandó intézkedések, valamint a finanszírozandó összegek megállapítására vonatkozó szabályok.	c) az állami intervencióval kapcsolatos műveletek értékének meghatározása, az állami intervenció alá vont termékek megsemmisülése vagy károsodása esetén meghozandó intézkedések, ***beleértve az elszámoltathatósági és jelentéstételi mechanizmusokat is,*** valamint a finanszírozandó összegek megállapítására vonatkozó szabályok.

Or. en

Módosítás 424
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1308/2013/EU rendelet
16 a cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) az állami intervencióval és annak kedvezményezettjeivel kapcsolatos kiadásokra vonatkozó adatok rendszeres közzétételére vonatkozó kötelezettségek, a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal összhangban;

Or. en

Módosítás 425
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1308/2013/EU rendelet
16 a cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cb) a finanszírozott műveletek

ellenőrzésére és pénzügyi ellenőrzésére vonatkozó szabályok, beleértve az utólagos ellenőrzéseket is;

Or. en

Módosítás 426
Alexander Bernhuber

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1308/2013/EU rendelet
16 a a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	16a. cikk (új) A biztonsági háló hatékonyságának felülvizsgálata
	(1) A Bizottság 2027. december 31-ig, majd azt követően háromévente az uniós piaci megfigyelőközpontoktól származó adatok alapján értékeli, hogy mennyire hatékony az állami intervenció és a magántárolási támogatás mint biztonsági háló. Az értékelés különösen a következőkre terjed ki:
	a) az 1370/2013/EU rendelet szerinti, a rögzített áron való felvásárlásra vonatkozó referencia-küszöbértékek, intervenciós árak és mennyiségi korlátok továbbra is kellően figyelembe veszik-e a piacok, a termelési költségek és az általános árszintek legutóbbi megállapításuk óta bekövetkezett alakulását;
	b) a 11. cikkben említett, intervencióra jogosult termékek jegyzéke és a 17. cikkben említett, magántárolásra jogosult termékek jegyzéke összhangban van-e a piaci fejleményekkel;
	c) az eljárások biztosítják-e a biztonsági háló időben történő aktiválását válsághelyzetekben.
	(2) Amennyiben az értékelés szerint kiigazításra van szükség, a Bizottság az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével

összhangban haladéktalanul javaslatot nyújt be a Tanácsnak az 1370/2013/EU rendelet naprakésszé tételére, és tájékoztatja az Európai Parlamentet az értékelés eredményeiről és a javasolt kiigazításokról.

(3) Az értékelés és az esetleges kiigazítások nem irányozhatják elő az intervenciós árak automatikus indexálását vagy a teljes termelési költségekhez való hozzákapcsolást.

Or. de

Indokolás

A safety net whose trigger levels have remained frozen since 2013 no longer fulfils its Treaty function of market stabilisation under Article 39 TFEU. The review clause respects the Council's competence on price-setting under Article 43(3) TFEU and the judgment in Case C-113/14, while requiring the Commission to carry out regular, data-driven assessments and, where an adjustment is found to be necessary, to submit appropriate proposals. This includes the quantitative ceilings (currently, inter alia, 3 million tonnes of common wheat, 50,000 tonnes of butter, and 109,000 tonnes of skimmed milk powder eligible for intervention at the fixed price) as well as the list of products covered. Paragraph 3 draws a clear distinction from the rapporteur's proposal for administered prices: updating the system, yes; price controls, no.

Módosítás 427
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 d pont (új)
1308/2013/EU rendelet
17 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7d. A 17. cikk helyébe a következő szöveg lép:
17. cikk	17. cikk
Támogatható termékek	Támogatható termékek
Az ebben a szakaszban meghatározott feltételekkel, továbbá a Bizottság által a 18. cikk (1) ***bekedése***, vagy a 19. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson	Az ebben a szakaszban meghatározott feltételekkel, továbbá a Bizottság által a 18. cikk (1) ***bekezdése***, vagy a 19. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson

alapuló jogi aktusok, valamint a 18. cikk (2) bekezdése vagy a 20. cikk értelmében elfogadott végrehajtási jogi aktusok útján meghatározandó további követelményekkel és feltételekkel összhangban magántárolási támogatás a következő termékek tekintetében nyújtható:	alapuló jogi aktusok, valamint a 18. cikk (2) bekezdése vagy a 20. cikk értelmében elfogadott végrehajtási jogi aktusok útján meghatározandó további követelményekkel és feltételekkel összhangban magántárolási támogatás a következő termékek tekintetében nyújtható:
a) fehér cukor;	a) fehér cukor;
b) olívaolaj ***és étkezési olajbogyó;***	b) olívaolaj;
c) lenrost;	c) lenrost;
d) legalább nyolc hónapos szarvasmarhafélék friss vagy hűtött húsa;	d) legalább nyolc hónapos szarvasmarhafélék friss vagy hűtött húsa;
e) közvetlenül és kizárólag tehéntejből nyert tejszínből előállított vaj;	e) közvetlenül és kizárólag tehéntejből nyert tejszínből előállított vaj;
f) sajt;	f) sajt;
g) tehéntejből előállított sovány tejpor;	g) tehéntejből előállított sovány tejpor;
h) sertéshús;	h) sertéshús;
i) juh- és kecskehús;	i) juh- és kecskehús;
	j) különböző burgonyafélék;
	k) rizs.”

Or. en

Indokolás

Magántárolási támogatást kell biztosítani valamennyi sajt és túró számára, nem csak az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel (OEM) vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel (OFJ) ellátottak számára, mivel minden ilyen termékre súlyos piaci zavarok lehetnek hatással.

Módosítás 428
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
17 cikk – 1 bekezdés – f pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	7a. „A 17. cikk a következőképpen módosul:

	a*) *az első albekezdés f) pontja helyébe a következő szöveg lép:
f) sajt;	***„*f) *az Unióban előállított* sajt *és túró*;*”***

Or. es

32013R1308.

Módosítás 429
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
17 cikk – 1 bekezdés – i a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7a. A 17. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:
	j) hüvelyes növények

Or. en

Módosítás 430
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
17 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	7a. „A 17. cikk a következőképpen módosul:
Az első bekezdés f) pontja csak az 1151/2012/EU rendelet szerinti, oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott olyan sajtra vonatkozik, amelyet a szóban forgó rendelet 7. cikkében említett	***b) a második albekezdést el kell hagyni*.**

termékleírásban megállapított érlelési időn túl és/vagy egy olyan érlelési időn túl tárolnak, amely hozzájárul a sajt értékének növeléséhez.

Or. es

(32013R1308)

Módosítás 431
Paulo do Nascimento Cabral

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1308/2013/EU rendelet
17 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	17a. cikk – Európai mezőgazdasági viszontbiztosítási mechanizmus
	Az uniós mezőgazdasági ágazat rezilienciájának fokozása és a mezőgazdasági termelők jövedelmének stabilizálása érdekében létrejön az európai mezőgazdasági viszontbiztosítási mechanizmus.
	A mechanizmus a következőket egészíti ki:
	a) kockázatkezelési eszközök az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt ágazatokban történő beavatkozásokhoz, beleértve a termény-, állat- és növénybiztosítást, a kölcsönös kockázatkezelési alapokat és a jövedelemstabilizáló eszközöket;
	b) a 31. cikkben meghatározott, bizonyos ágazatokra vonatkozó beavatkozástípusok;
	c) a piaci zavarokra, állatbetegségekre, növénykárosítókra, közegészségügyi kockázatokra vagy egyéb olyan körülményekre válaszul elfogadott rendkívüli intézkedések, amelyek súlyos egyensúlyhiányt okozhatnak a mezőgazdasági piacokon.
	A mechanizmus viszontbiztosítási fedezetet nyújt a mezőgazdasági biztosítási

rendszerekkel, kölcsönös kockázatkezelési alapokkal és a tagállamok által elismert egyéb kockázatkezelési eszközökkel kapcsolatos kötelezettségek tekintetében.

A mechanizmus a következőkből eredő gazdasági veszteségeket is fedezheti:

a) kedvezőtlen éghajlati események, beleértve az aszályokat, árvizeket, fagyokat, viharokat, jégesőt, erdőtüzeket és hőhullámokat;

b) természeti katasztrófák és egyéb rendkívüli események;

c) állatbetegségek, növénykárosítók és környezeti események;

d) súlyos piaci zavarok, a termelési inputok költségeinek rendkívüli növekedése vagy a mezőgazdasági árak jelentős és széles körű csökkenése;

e) az ellátási láncok jelentős zavarai, amelyek közvetlen és bizonyítható hatást gyakorolnak a termelésre vagy a mezőgazdasági termelők jövedelmére;

f) olyan éghajlati, egészségügyi, gazdasági vagy geopolitikai kockázatok kombinációja, amelyek veszélyeztethetik a mezőgazdasági tevékenység folytonosságát vagy az Unió élelmezésbiztonságát.

A Bizottság a tagállamokkal és az Európai Beruházási Bankkal együttműködve koordinálja a mechanizmus irányítását.

Or. pt

Módosítás 432
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 f pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	5f. A 18. cikk a következőképpen módosul:
18. cikk	„18. cikk
A támogatás odaítélésének feltételei	A támogatás odaítélésének feltételei
(1) A piac átláthatóságának biztosítása érdekében a Bizottság szükség esetén felhatalmazást kap arra, hogy a 227. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el azon feltételek meghatározása céljából, amelyek mellett határozhat a 17. cikkben felsorolt termékek magántárolásának támogatásáról, figyelembe véve a következőket:	(1) A piac átláthatóságának biztosítása érdekében a Bizottság szükség esetén felhatalmazást kap arra, hogy a 227. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el azon feltételek meghatározása céljából, amelyek mellett határozhat a 17. cikkben felsorolt termékek magántárolásának támogatásáról, figyelembe véve a következőket:
a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, referencia-küszöbértékek és termelési költségek; és/vagy	a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, ***e rendelet 7. cikke szerinti*** referencia-küszöbértékek és termelési költségek; és/vagy
b) az ágazaton belüli haszonkulcsokra jelentős negatív hatást gyakorló, különösen súlyos piaci helyzet vagy gazdasági fejlemények nyomán szükséges, időben történő fellépés.	b) az ágazaton belüli haszonkulcsokra jelentős negatív hatást gyakorló, különösen súlyos piaci helyzet vagy gazdasági fejlemények nyomán szükséges, időben történő fellépés.
(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el az alábbiakra vonatkozóan:	(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el az alábbiakra vonatkozóan:
a) magántárolási támogatást nyújtása az e cikk (1) bekezdésében említett feltételek figyelembevételével a 17. cikkben felsorolt termékekre.	a) magántárolási támogatást nyújtása az e cikk (1) bekezdésében említett feltételek figyelembevételével a 17. cikkben felsorolt termékekre.
b) a magántárolási támogatás odaítélésének korlátozása.	b) a magántárolási támogatás odaítélésének korlátozása.
E végrehajtási jogi aktusokat a 229. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.	E végrehajtási jogi aktusokat a 229. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.
(3) A 17. cikkben említett magántárolási támogatás összegét meghatározó intézkedéseket a Tanács hozza meg az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével összhangban.	(3) A 17. cikkben említett magántárolási támogatás összegét meghatározó intézkedéseket a Tanács hozza meg az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével összhangban.
	(4) Az uniós támogatást az uniós támogatási eszközt létrehozó (EU) XXX/XXX rendelet 32. cikkében említett

egységes biztonsági hálóból kell nyújtani.
”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet, 18. cikk)

Módosítás 433
Mireia Borrás Pabón

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A piac átláthatóságának biztosítása érdekében a Bizottság szükség esetén felhatalmazást kap arra, hogy a 227. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el azon feltételek meghatározása céljából, amelyek mellett határozhat a 17. cikkben felsorolt termékek magántárolásának támogatásáról, figyelembe véve a következőket:	(1) A piac átláthatóságának biztosítása érdekében a Bizottság szükség esetén felhatalmazást kap arra, hogy a 227. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el azon feltételek meghatározása céljából, amelyek mellett határozhat a 17. cikkben felsorolt termékek magántárolásának támogatásáról, figyelembe véve a következőket:
a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, referencia-küszöbértékek és termelési költségek; és/vagy	a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, ***a rendelet (új) 7. cikke szerinti*** referencia-küszöbértékek és termelési költségek; és/vagy
b) az ágazaton belüli haszonkulcsokra jelentős negatív hatást gyakorló, különösen súlyos piaci helyzet vagy gazdasági fejlemények nyomán szükséges, időben történő fellépés.	b) az ágazaton belüli haszonkulcsokra jelentős negatív hatást gyakorló, különösen súlyos piaci helyzet vagy gazdasági fejlemények nyomán szükséges, időben történő fellépés.

Or. en

Módosítás 434
Mireia Borrás Pabón

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)

1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
(1) A piac átláthatóságának biztosítása érdekében a Bizottság szükség esetén felhatalmazást kap arra, hogy a 227. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el azon feltételek meghatározása céljából, amelyek mellett határozhat a 17. cikkben felsorolt termékek magántárolásának támogatásáról, figyelembe véve a következőket: a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, referencia-küszöbértékek és termelési költségek; az ágazaton belüli haszonkulcsokra jelentős negatív hatást gyakorló, különösen súlyos piaci helyzet vagy gazdasági fejlemények nyomán szükséges, időben történő fellépés.	***8a.*** „(1) A piac átláthatóságának biztosítása érdekében a Bizottság szükség esetén felhatalmazást kap arra, hogy a 227. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el azon feltételek meghatározása céljából, amelyek mellett határozhat a 17. cikkben felsorolt termékek magántárolásának támogatásáról, figyelembe véve a következőket: a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, ***a rendelet (új) 7. cikke szerinti aktualizált*** referencia-küszöbértékek és termelési költségek; az ágazaton belüli haszonkulcsokra jelentős negatív hatást gyakorló, különösen súlyos piaci helyzet vagy gazdasági fejlemények nyomán szükséges, időben történő fellépés. ***”***

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 435
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – a pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
18. cikk A támogatás odaítélésének feltételei	***7a.*** ***„***18. cikk A támogatás odaítélésének feltételei
a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, referencia-küszöbértékek és termelési költségek; és/vagy ***b) az ágazaton belüli haszonkulcsokra jelentős negatív hatást gyakorló, különösen súlyos piaci helyzet vagy gazdasági fejlemények nyomán szükséges, időben történő fellépés.***	a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, ***a rendelet új 7. cikke szerint frissített*** referencia-küszöbértékek és termelési költségek; és/vagy

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 436
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 1 bekezdés – a pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, referencia-küszöbértékek és termelési költségek; és/vagy	a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, ***a rendelet (új) 7. cikke szerinti*** referencia-küszöbértékek és termelési költségek; és/vagy

Or. en

(1308/2013/EU rendelet, 18. cikk)

Módosítás 437
Carlo Fidanza

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 1 bekezdés – a pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	7a. A 18. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:
a) az érintett termékekre vonatkozó ***jegyzett*** uniós piaci átlagárak***,*** referencia-küszöbértékek ***és*** termelési ***költségek***;	a) az érintett termékekre vonatkozó ***feljegyzett*** uniós piaci átlagárak ***és a rendelet új 7. cikke szerint naprakész*** referencia-küszöbértékek***, valamint az érintett termékek*** termelési ***költségei***; ***és/vagy***

Or. it

Indokolás

A korábbi módosításokból következő módosítás.

Módosítás 438
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 1 bekezdés – a pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	8a. „A 18. cikk a következőképpen módosul:
	a) az (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:
a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, referencia-küszöbértékek ***és*** termelési költségek; ***és/vagy***	**„**a) az érintett termékekre vonatkozó jegyzett uniós piaci átlagárak, ***a naprakész*** referencia-küszöbértékek**,** termelési költségek ***, valamint a termelői árrések alakulása***; ***és/vagy”;***

Or. es

(32013R1308)

Módosítás 439
Mireia Borrás Pabón

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7b. (2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el, amelyekkel 1. az e cikk (1) bekezdésében említett feltételek figyelembevételével magántárolási támogatást nyújt a 17. cikkben felsorolt termékekre; (2) korlátozza a magántárolási támogatás odaítélését. E végrehajtási jogi aktusokat a 229. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 440
Christine Singer, Benoit Cassart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7a. Ha legalább tíz tagállam kéri annak értékelését, hogy szükség van-e magántárolási támogatásra, a Bizottság a hivatalos kérelem időpontjától számított korlátozott határidőn belül értékeli a helyzetet, és megbeszélést szervez a tagállamokkal.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás olyan strukturált mechanizmust vezet be, amely lehetővé teszi, hogy legalább tíz tagállam kérje az e cikk szerinti intézkedések esetleges szükségességének értékelését. Biztosítja a jelentős számú tagállam által osztott aggályok uniós szintű kezelését, elkerülve ugyanakkor, hogy az elszigetelt nemzeti piaci torzulások automatikusan európai piaci beavatkozásokat váltsanak ki.

Módosítás 441
Christine Singer

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7b. Ha – elsősorban az előző öt év átlagos piaci árait figyelembe véve – súlyos piaci zavar merül fel, legalább tíz tagállam kérheti a Bizottság és a tagállamok közötti megbeszélést, amelyre a hivatalos kérelmet követő korlátozott

időn belül kerül sor.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás strukturált vitát ír elő súlyos piaci zavarok esetén. Az előző öt év átlagos piaci árainak figyelembevétele lehetővé teszi a kivételes piaci fejlemények objektívebb értékelését, és segít biztosítani, hogy a rövid távú ingadozások önmagukban ne váltsák ki a mechanizmust.

Módosítás 442
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az uniós támogatást az uniós támogatási eszközt létrehozó (EU) XXX/XXX rendelet 32. cikkében említett egységes biztonsági hálóból kell nyújtani. ***”***

Or. en

(1308/2013/EU rendelet, 18. cikk)

Módosítás 443
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	8a. „A 18. cikk a következőképpen módosul:
	b) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:

(3a) Amennyiben legalább két tagállam hivatalosan kéri a magántárolási támogatás nyújtása szükségességének értékelését, a Bizottság elemzi a helyzetet, és legkésőbb tizenöt napon belül konzultációt kezdeményez a tagállamokkal.

”

Or. es

(32013R1308)

Módosítás 444
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	7a. „18. cikk A támogatás odaítélésének feltételei
	(3a) Az uniós támogatás az uniós mechanizmust létrehozó (EU) XXX/XXX rendelet 32. cikkében említett uniós védőháló alapján van biztosítva.”

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 445
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 b bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	7a. „18. cikk A támogatás

	odaítélésének feltételei
	(3b) Amennyiben legalább két tagállam a magántárolás esetleges szükségességének értékelését kéri, a Bizottság köteles – a hivatalos kérelem benyújtásától számított korlátozott határidőn belül – értékelni a helyzetet, és vitát rendezni a tagállamokkal. Ettől a vitától és ettől az értékeléstől számított korlátozott határidőn belül, ha azt szükségesnek ítélik, a Bizottságnak a 227. cikkel összhangban magántárolási támogatást nyújtó felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat kell elfogadnia az érintett termékekre.”

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 446
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 c bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	7a. „18. cikk A támogatás odaítélésének feltételei
	(3c) Ha a piaci mutatók, köztük a módosított árküszöbök alapján hamarosan bekövetkező súlyos piaci zavar körvonalazódik, a tagállamoknak jogukban áll vitát kérni a Bizottság és a tagállamok között, amelyet a hivatalos kérelem benyújtásától számított korlátozott határidőn belül le kell folytatni. Ettől a vitától és ettől az értékeléstől számított korlátozott határidőn belül, ha azt szükségesnek ítélik, a Bizottságnak a 227. cikkel összhangban, megelőző jelleggel, magántárolási támogatást nyújtó

felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat kell elfogadnia az érintett termékekre még akkor is, ha abban az időpontban nincs megállapítva piaci zavar.”

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 447
Carlo Fidanza

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7b. A 18. cikk az alábbi bekezdéssel egészül ki: (3a) Az uniós támogatást az uniós eszközt létrehozó (EU) XXX/XXX rendelet (NRP) 32. cikkében említett egységes biztonsági háló keretében kell nyújtani.

Or. it

Indokolás

Emlékeztetni kell az új egységes biztonsági háló keretében hozott piaci intézkedések finanszírozására.

Módosítás 448
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 a bekezdés (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	A 18. cikk az alábbi (3a) bekezdéssel (új) egészül ki:

(3a) Ha – elsősorban az előző öt év átlagos piaci árait figyelembe véve – súlyos piaci zavar merül fel, legalább tíz tagállam együttesen kérheti a Bizottság és a tagállamok közötti megbeszélést, amelyre a hivatalos kérelmet követő korlátozott időn belül kerül sor.

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 449
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 c pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	(3a) Amennyiben legalább két tagállam a magántárolás esetleges szükségességének értékelését kéri, a Bizottság köteles – a hivatalos kérelem benyújtásától számított korlátozott határidőn belül – értékelni a helyzetet, és vitát rendezni a tagállamokkal. Ettől a vitától és ettől az értékeléstől számított korlátozott határidőn belül, ha azt szükségesnek ítélik, a Bizottságnak a 227. cikkel összhangban magántárolási támogatást nyújtó felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat kell elfogadnia az érintett termékekre." (5) Ha a piaci mutatók, köztük a módosított árküszöbök alapján hamarosan bekövetkező súlyos piaci zavar körvonalazódik, a tagállamoknak jogukban áll vitát kérni a Bizottság és a tagállamok között, amelyet a hivatalos kérelem benyújtásától számított korlátozott határidőn belül le kell folytatni. Ettől a vitától és ettől az értékeléstől számított korlátozott határidőn belül, ha azt szükségesnek ítélik, a Bizottságnak a 227. cikkel összhangban, megelőző jelleggel, magántárolási támogatást nyújtó

felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat kell elfogadnia az érintett termékekre még akkor is, ha abban az időpontban nincs megállapítva piaci zavar.”

Or. fr

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 450
Mireia Borrás Pabón

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 c pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7c. A 17. cikkben említett magántárolási támogatás összegét meghatározó intézkedéseket a Tanács hozza meg az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével összhangban. Az uniós támogatást az uniós támogatási eszközt létrehozó (EU) XXX/XXX rendelet 32. cikkében említett egységes biztonsági hálóból kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 451
Mireia Borrás Pabón

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 d pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7d. (3a) Az uniós támogatást az uniós támogatási eszközt létrehozó (EU) XXX/XXX rendelet 32. cikkében említett egységes biztonsági hálóból kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 452
Mireia Borrás Pabón

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	(3a) (új) Az uniós támogatást az uniós támogatási eszközt létrehozó (EU) XXX/XXX rendelet 32. cikkében említett egységes biztonsági hálóból kell nyújtani. ”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 453
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 e pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7e. A 18. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
	(3a) Ha legalább két tagállam kéri annak értékelését, hogy szükség van-e magántárolási támogatásra, a Bizottság a hivatalos kérelem időpontjától számított korlátozott határidőn belül értékeli a helyzetet, és megbeszélést szervez a tagállamokkal. Az említett megbeszélést és értékelést követő korlátozott időtartamon belül a Bizottság adott esetben a 227. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el az érintett

termékekre vonatkozóan a magántárolási támogatás engedélyezéséről.

Or. en

Módosítás 454
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 e pont (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7f. A 18. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
	(3b) Amennyiben potenciális súlyos piaci zavarra utaló jelek merülnek fel, figyelembe véve a piaci mutatókat, többek között a felülvizsgált árküszöböket, a tagállamoknak jogukban áll a Bizottság és a tagállamok közötti megbeszélést kérni, amelyre a hivatalos kérelem időpontjától számított korlátozott időtartamon belül kerül sor. Az említett megbeszélést és értékelést követő korlátozott időszakon belül a Bizottság adott esetben megelőző intézkedésként a 227. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, amelyekben az érintett termékek tekintetében biztosítja a magántárolási támogatást, még akkor is, ha az adott időpontban még nem azonosítottak piaci zavart.

Or. en

Módosítás 455
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)

1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 b bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	8a. „A 18. cikk a következőképpen módosul:
	b) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:
	(3b) Amennyiben közvetlen és súlyos zavarra utaló objektív jelek állnak fenn, a Bizottság előzetesen is odaítélheti a támogatást, még akkor is, ha a zavar még nem következett be teljes mértékben.
	”

Or. es

(32013R1308)

Módosítás 456
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 i bekezdés (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	A 18. cikk az alábbi (új) (3a) bekezdéssel egészül ki:
	(3a) A mezőgazdasági termékek magántárolásához nyújtott támogatásról szóló döntés meghozatalakor a Bizottság biztosítja, hogy az intézkedés kellő időben és arányos módon aktiválható legyen súlyos piaci zavarok, egészségügyi válság, geopolitikai zavarok vagy az uniós piacot érintő egyéb rendkívüli körülmények esetén, megőrizve ugyanakkor a piacok közös szervezésének piacorientált jellegét.
	”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 457
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 a cikk (új)
1308/2013/EU rendelet
18 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	1a. cikk
	A 18. cikk az alábbi (új) (3a) bekezdéssel egészül ki:
	(3a) Ha legalább tíz tagállam kéri annak értékelését, hogy szükség van-e a magántárolásra, a Bizottság a hivatalos kérelem időpontjától számított korlátozott határidőn belül értékeli a helyzetet, és megbeszélést szervez a tagállamokkal.
	”

Or. en

(1308/2013/EU rendelet)

Módosítás 458
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1308/2013/EU rendelet
19 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a támogatás kifizetésére vonatkozó szabályok megállapítása, valamint azon esetek azonosítása, amikor nem kerül sor támogatás kifizetésére vagy a támogatás csökkentésére abban az esetben, ha a gazdasági szereplők nem teljesítik a 2. és 3. szakaszban említett, az állami intervencióra vagy a magántárolásra vonatkozó feltételekkel kapcsolatos kötelezettségeiket.”;	d) a támogatás kifizetésére vonatkozó szabályok megállapítása, valamint azon esetek azonosítása, amikor ***objektív, átlátható és kiszámítható kritériumok alapján*** nem kerül sor támogatás kifizetésére vagy a támogatás csökkentésére ***kerül sor*** abban az esetben, ha a gazdasági szereplők nem teljesítik a 2. és 3. szakaszban említett, az állami intervencióra vagy a magántárolásra vonatkozó feltételekkel kapcsolatos

	kötelezettségeiket***, az arányosság elvével összhangban és anélkül, hogy túlzott adminisztratív terheket róna a gazdasági szereplőkre vagy a tagállamokra.";***

Or. en

Indokolás

A módosítás célja annak biztosítása, hogy a támogatás kifizetésére vonatkozó szabályok egyértelműek és kiszámíthatók legyenek, és objektív kritériumokon alapuljanak, ezáltal csökkentve a bizonytalanságot a gazdasági szereplők számára.

Módosítás 459
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
1308/2013/EU rendelet
20 cikk – 1 albekezdés – v pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
v) a termékek állami beavatkozásra és magántárolásra való jogosultságának megállapítása érdekében alkalmazandó vizsgálatokhoz és módszerekhez, valamint az állami intervencióval, illetve a magántárolással kapcsolatos pályázati eljárások alkalmazásához szükséges szabályok;	v) a termékek állami beavatkozásra és magántárolásra való jogosultságának ***elismert, arányos és könnyen alkalmazható szabványok alapján történő*** megállapítása érdekében alkalmazandó vizsgálatokhoz és módszerekhez, valamint az állami intervencióval, illetve a magántárolással kapcsolatos pályázati eljárások alkalmazásához szükséges szabályok***, a tisztességes verseny biztosítása és a szükségtelen adminisztratív terhek elkerülése mellett;***

Or. en

Módosítás 460
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont

1308/2013/EU rendelet
20 cikk – 1 albekezdés – w pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
w) a 2. és 3. szakaszban említett, az állami intervencióra vagy a magántárolásra vonatkozó kötelezettségek, kötelezettségvállalások és jogosultsági feltételek betartása tekintetében a tagállamok által elvégzendő adminisztratív és helyszíni ellenőrzésekre vonatkozó szabályok;	w) a 2. és 3. szakaszban említett, az állami intervencióra vagy a magántárolásra vonatkozó kötelezettségek, kötelezettségvállalások és jogosultsági feltételek betartása tekintetében a tagállamok által elvégzendő adminisztratív és helyszíni ellenőrzésekre vonatkozó szabályok***, a szubszidiaritás elvével összhangban és a nemzeti sajátosságokhoz való alkalmazkodás lehetővé tételével;***

Or. en

Módosítás 461
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
1308/2013/EU rendelet
20 cikk – 1 albekezdés – x pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
x) a 2. és 3. szakaszban említett, az állami intervencióra vagy a magántárolásra vonatkozó feltételekkel kapcsolatos jogosultsági feltételeknek, kötelezettségvállalásoknak vagy egyéb kötelezettségeknek nem megfelelő gazdasági szereplők esetében alkalmazandó közigazgatási szankciók tagállamok általi alkalmazásának és kiszámításának részletes szabályai.”;	x) a 2. és 3. szakaszban említett, az állami intervencióra vagy a magántárolásra vonatkozó feltételekkel kapcsolatos jogosultsági feltételeknek, kötelezettségvállalásoknak vagy egyéb kötelezettségeknek nem megfelelő gazdasági szereplők esetében ***objektív, átlátható és kiszámítható kritériumok alapján*** alkalmazandó közigazgatási szankciók tagállamok általi alkalmazásának és kiszámításának részletes szabályai.”;

Or. en

Módosítás 462
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont
1308/2013/EU rendelet
23 cikk – 1 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) A 2027/2028-as tanévben az iskolaprogram keretében a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó költségekhez nyújtott támogatás tanévenként nem haladhatja meg a 90 001 722,9 EUR összeget.";	***törölve***

Or. en

Módosítás 463
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont
1308/2013/EU rendelet
23 cikk – 1 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) A 2027/2028-as tanévben az iskolaprogram keretében a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó költségekhez nyújtott támogatás tanévenként nem haladhatja meg a 90 001 722,9 EUR összeget.”;	(1a) A 2027/2028-as tanévben az iskolaprogram keretében a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó költségekhez nyújtott támogatás tanévenként nem haladhatja meg a 90 001 722,9 EUR összeget.***További – különösen a KAP pénzügyi keretösszegén kívüli – pénzügyi forrásokat kell azonban mozgósítani az oktatási intézkedések megerősítése és a program hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében az Unió valamennyi régiójában, hozzájárulva a gazdasági, társadalmi és területi kohézió célkitűzéseihez. E***

tekintetben a tagállamok pénzügyi hozzájárulást nyújthatnak a programhoz, és támogathatják annak bővítését;

Or. en

Módosítás 464
Sakis Arnaoutoglou

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont
1308/2013/EU rendelet
23 a cikk – 1 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) A 2027/2028-as tanévben az iskolaprogram keretében a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó költségekhez nyújtott támogatás tanévenként nem haladhatja meg a 90 001 722,9 EUR összeget.”;	(1a) A 2027/2028-as tanévben az iskolaprogram keretében a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó költségekhez nyújtott támogatás tanévenként nem haladhatja meg a 90 001 722,9 EUR összeget. ***Ez az összeg az infláció, valamint a beszerzési, szállítási és forgalmazási költségek növekedésének figyelembevételével kiigazítható.”;***

Or. el

Módosítás 465
Carlo Fidanza

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont
1308/2013/EU rendelet
23 a cikk – 1 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) A 2027/2028-as tanévben az iskolaprogram keretében a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó költségekhez nyújtott támogatás	(1a) ***11. a 23a. cikk a következő bekezdéssel egészül ki: „(1a)*** A 2027/2028-as tanévben az iskolaprogram keretében a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó

tanévenként nem haladhatja meg a ***90 001 722,9*** EUR összeget.”;	költségekhez nyújtott támogatás tanévenként nem haladhatja meg a ***220 804 135*** EUR összeget ***a 10. cikk a), i) és c) pontjában említett forrásokból***.”;

Or. it

Indokolás

A pénzügyi hozzájárulás szintjét legalább az előző évek szintjén kell tartani, figyelembe véve az e program által leküzdeni kívánt kihívások nagyságrendjét, nevezetesen az iskolagyümölcs- és iskolazöldség-programra, valamint az iskolatejprogramra elkülönített költségvetést.

Módosítás 466
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont
1308/2013/EU rendelet
22 a cikk – 1 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) A 2027/2028-as tanévben ***az iskolaprogram keretében*** a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a ***23. cikk (1) bekezdésében említett*** kapcsolódó költségekhez nyújtott támogatás ***tanévenként*** nem ***haladhatja meg a 90 001 722,9*** EUR ***összeget****.**”;*	(1a) A 2027/2028-as tanévben a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a kapcsolódó költségekhez nyújtott ***uniós*** támogatás nem ***lehet kevesebb mint 220 804 135*** EUR.

Or. es

Módosítás 467
Eric Sargiacomo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont
1308/2013/EU rendelet
23 cikk – 1 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) A 2027/2028-as tanévben az	(1a) A 2027/2028-as tanévben az

iskolaprogram keretében a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó költségekhez nyújtott támogatás tanévenként nem haladhatja meg a ***90 001 722,9*** EUR összeget.***";***	iskolaprogram keretében a termékek szétosztásához, a kísérő oktatási intézkedésekhez és a 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó költségekhez nyújtott támogatás tanévenként nem haladhatja meg a ***92 001 722,9*** EUR összeget.

Or. fr

Módosítás 468
Paulo do Nascimento Cabral

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 11 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
23 a cikk – 1 a a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	11a. Az uniós támogatást 100 %-ban az uniós költségvetésből kell finanszírozni.

Or. pt

Módosítás 469
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
11 a cikk (új)
1308/2013/EU rendelet
II a fejezet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7d. A 2. rész a következő IIIa. fejezettel egészül ki:
	IIIa. FEJEZET BORÁGAZAT
	54. cikk Hatály
	E fejezet az 1. cikk (2) bekezdésének l) pontjában említett borágazati beavatkozástípusokra vonatkozó szabályokat állapítja meg.
	55. cikk Kötelező beavatkozástípusok

Az 54. cikkben említett borágazati beavatkozástípusok az xx1. mellékletben felsorolt tagállamok számára kötelezők.

56. cikk A borágazati beavatkozások pénzügyi allokációi

A borágazati beavatkozástípusokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatásban a tagállamok az xx1. mellékletben meghatározottak szerint részesülnek.

57. cikk Célkitűzések a borágazatban

Az 56. cikkben említett tagállamok törekednek arra, hogy a következő célkitűzések közül egyet vagy többet megvalósítsanak a borágazatban:

a) az uniós bortermelők gazdasági fenntarthatóságának és versenyképességének javítása; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

b) az éghajlatváltozás mérsékléséhez, az ahhoz való alkalmazkodáshoz, a termelési rendszerek fenntarthatóságának javításához, valamint az uniós borágazat környezeti hatásának csökkentéséhez való hozzájárulás, többek között a szőlőtermesztők támogatásával az inputfelhasználás csökkentése és a környezeti szempontból fenntarthatóbb módszerek és művelési gyakorlatok alkalmazása terén; e célkitűzések megegyeznek az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

c) a foglalkoztatási feltételek javítása, valamint a munkáltatói kötelezettségek és a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági követelmények betartatása a 89/391/EGK, a 2009/104/EK és az (EU) 2019/1152 irányelvvel összhangban;

d) az uniós borászati vállalkozások teljesítményének és a piaci igényekhez való alkalmazkodásának javítása, valamint a hosszú távú versenyképességük fokozása a szőlőből készült termékek előállítása és értékesítése terén, ideértve

az energiamegtakarítást, a globális energiahatékonyságot és a fenntartható eljárásokat is; e célkitűzések megegyeznek az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

e) hozzájárulás a kereslet és a kínálat mérlegének helyreállításához az uniós borpiacon a piaci válságok megelőzése érdekében; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzéssel;

f) hozzájárulás az uniós termelők jövedelmének biztosításához azokban az esetekben, amikor azok természeti katasztrófa, kedvezőtlen éghajlati jelenségek, állatok, növénybetegségek vagy károsító általi fertőzés következtében veszteségeket szenvednek el; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzéssel;

g) a szőlőből készült uniós termékek piac- és versenyképességének fokozása, különösen innovatív termékek, eljárások és technológiák kifejlesztése, továbbá az ellátási lánc bármely szakaszában hozzáadott érték teremtése által; e célkitűzés magában foglalhatja a tudástranszfert is, és megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

h) a borkészítés melléktermékei ipari és energetikai célú felhasználásának ösztönzése az uniós bor minőségének és ezzel egyidejűleg a környezet védelmének biztosítása érdekében; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

i) a bor felelősségteljes módon történő fogyasztásával és a borra vonatkozó uniós minőségrendszerekkel kapcsolatos fogyasztói ismeretek gyarapítása; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének

d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

j) a szőlőből készült uniós termékek versenyképességének javítása harmadik országokban, beleértve a borpiacok megnyitását és diverzifikálását; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel; k) hozzájárulás a termelők piaci ingadozásokkal szembeni ellenálló képességének növeléséhez; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzéssel.

58. cikk Beavatkozástípusok a borágazatban

(1) Az 56. cikkben említett tagállamok KAP-terveikben az 57. cikkben meghatározottakból kiválasztott minden egyes célkitűzés esetében a következő beavatkozástípusok közül választanak egyet vagy többet:

a) a szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása, amely a következő intézkedések közül egyet vagy többet magában foglaló folyamat:

i. fajtaváltás, átoltás révén is, többek között a minőség vagy a környezeti fenntarthatóság javítása céljából, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, a szőlő rezilienciájának fokozása vagy a genetikai sokféleség növelése érdekében;

ii. szőlőültetvények áttelepítése;

iii. szőlőültetvények újratelepítése, amennyiben ez egészségügyi vagy növény-egészségügyi okokból történő, a tagállam illetékes hatósága által elrendelt kötelező kivágást követően szükséges;

iv. a szőlőültetvények termesztéstechnológiai módszereinek javítása, különösen a fenntartható termelés fejlett rendszereinek bevezetése, a növényvédő szerek használatának csökkentését is beleértve, de ide nem értve

a természetes élettartamuk végéhez érő szőlőültetvények ugyanazon parcellának ugyanazon szőlőfajtával és ugyanolyan szőlőtermesztési rendszer szerint történő újratelepítésével megvalósuló rendes megújítását;

b) tárgyi eszközökre és immateriális javakra irányuló beruházások a szőlőtermesztési- és borkészítési rendszerekben, kizárva az a) pontban meghatározott beavatkozástípushoz kapcsolódó műveleteket, a feldolgozólétesítményekre, borászati infrastruktúrára, továbbá marketingstruktúrákra és -eszközökre – ezen belül a borturizmuson keresztüli értékesítésre – irányuló beruházásokat;

c) zöldszüret, azaz a még éretlen szőlőfürtök teljes megsemmisítése vagy eltávolítása és ezáltal az érintett terület terméshozamának nullára csökkentése; nem értendő ide a be nem takarítás, ami azt jelenti, hogy a szokásos termelési ciklus végén a kereskedelmi célú szőlőt a tőkéken hagyják;

d) betakarítási biztosítás a természeti katasztrófákhoz hasonlítható kedvezőtlen éghajlati jelenségekből, a kedvezőtlen éghajlati jelenségekből, az állatok, növénybetegségek vagy károsító általi fertőzések által okozott károkból eredő jövedelemkiesés esetén;

e) tárgyi és immateriális innovációs beruházások az innováció előmozdítására, ami – többek között a borkészítés termékeiből és melléktermékeiből előállított – innovatív termékek és a borászati termékek előállítására irányuló innovatív folyamatok és technológiák kifejlesztését, valamint e folyamatok és technológiák digitalizálását és egyéb, az ellátási lánc bármelyik szakaszában hozzáadott értéket teremtő beruházásokat jelent, például az ismeretcserébe és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz való hozzájárulásba;

f) tanácsadás, különösen a foglalkoztatási feltételekre, a munkáltatói

kötelezettségekre, a munkahelyi egészségvédelemre és biztonságra, a közvetlen értékesítésre, a környezeti fenntarthatóságra és a bortermelésen kívüli diverzifikálásra vonatkozóan;

g) a borkészítés melléktermékeinek a VIII. melléklet II. részének D. szakaszában megszabott korlátozásoknak megfelelően elvégzett lepárlása;

h) az uniós borokra vonatkozóan a tagállamokban folytatott, egy vagy több intézkedésből és tevékenységből álló tájékoztatási műveletek az alábbiak szerint:

i. a bor felelősségteljes módon történő fogyasztásának ösztönzése vagy az uniós minőségrendszerek, különösen az eredetmegjelölések és a földrajzi jelzések promóciója;

ii. olyan PR-tevékenységek, illetve promóciós vagy reklámtevékenységek, amelyek elsősorban az uniós termékek által a minőség, az élelmiszer-biztonság vagy a környezet szempontjából nyújtott magas színvonal kiemelését célozzák;

iii. nemzetközi jelentőségű eseményeken, vásárokon vagy kiállításokon való részvétel;

iv. a szőlő- és bortermelő mesterség és a kapcsolódó szaktudás népszerűsítése; i) olyan fellépések, amelyek célja az uniós szőlőültetvények jó hírnevének megerősítése a borturizmus előmozdítása révén a termesztési régiókban, amelyeket az 1308/2013/EU rendelet 152., 156. és 157. cikkében említett aktív borágazati szervezetek, borászati vállalkozások, a tagállamok által a borágazatban elismert szakmaközi szervezetek, az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendelet 32. és 33. cikkével összhangban az oltalom alatt álló eredetmegjelöléseket és az oltalom alatt álló földrajzi jelzéseket kezelő termelői csoportok hajtanak végre vagy a tagállamok által az NRP-terveikbe belefoglalt bármely más szakmai szervezet, bortermelői szervezet vagy

bortermelői szervezetek szövetsége;

j) a tagállamok által a borágazatban elismert szakmaközi szervezetek által végrehajtott fellépések, amelyek célja a piacismeret javítása;

k) harmadik országokban folytatott promóció és kommunikáció, amely a következő egy vagy több, a borágazat versenyképességének javítását, valamint a piacok megnyitását, diverzifikálását vagy megszilárdítását célzó intézkedést és tevékenységet jelent:

i. olyan PR-tevékenységek, illetve promóciós vagy reklámtevékenységek, amelyek elsősorban az uniós termékek által a minőség, az élelmiszer-biztonság vagy a környezet szempontjából nyújtott magas színvonal kiemelését célozzák;

ii. nemzetközi jelentőségű eseményeken, vásárokon vagy kiállításokon való részvétel;

iii. tájékoztató kampányok, különösen az eredetmegjelölésekre, a földrajzi jelzésekre és az ökológiai termelésre vonatkozó uniós minőségrendszerek kapcsán;

iv. új vagy meglévő piacok felmérése a piacok bővítése és megszilárdítása érdekében;

v. a tájékoztató és promóciós műveletek eredményeit felmérő tanulmányok;

vi. a borászati gyakorlatokkal, a növényegészségügyi és higiéniai szabályokkal, valamint a borágazat termékeinek importjára alkalmazandó egyéb harmadik országbeli követelményekkel kapcsolatos műszaki dokumentációk elkészítése, ideértve a laboratóriumi vizsgálatokkal és értékelésekkel kapcsolatos dokumentációkat is, a harmadik országbeli piacokhoz való hozzáférés korlátozásának megelőzése vagy a hozzáférés lehetővé tétele érdekében;

l) átmeneti és fokozatosan csökkenő támogatás a kölcsönös kockázatkezelési

alapok létrehozásával kapcsolatos igazgatási kiadások fedezéséhez;

m) tárgyi eszközökre és immateriális javakra irányuló beruházások, amelyek célja a bortermelés fenntarthatóságának fokozása a következők révén:

i. a vízhasználat és a vízgazdálkodás javítása;

ii. ökológiai termelésre való áttérés;

iii. integrált termelési technikák bevezetése;

iv. precíziós vagy digitalizált termelési módszerekhez szükséges berendezések beszerzése;

v. hozzájárulás a talajvédelemhez és a talaj szénmegkötésének növeléséhez;

vi. a biológiai sokféleség szempontjából kedvező élőhelyek kialakítása, megóvása vagy a tájkép megóvása, többek között történelmi jellegzetességeinek megőrzése; vagy

vii. a hulladékképződés csökkentése és a hulladékgazdálkodás javítása;

n) olyan megfigyelési, diagnosztikai, képzési, kommunikációs és kutatási tevékenységek, amelyek célja az (EU) 2019/2072 bizottsági végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részében és IV. mellékletének C. részében említett károsítók elterjedésének megelőzése, és amelyeket az 1308/2013/EU rendelet 152. és 154. cikke alapján elismert termelői szervezetek, a tagállamok által az említett rendelet 157. és 158. cikke alapján elismert szakmaközi szervezetek vagy az (EU) 2024/1143 rendelet 32. és 33. cikkével összhangban az oltalom alatt álló eredetmegjelöléseket és az oltalom alatt álló földrajzi jelzéseket kezelő termelői csoportok hajtanak végre; vagy

o) termő szőlőültetvények végleges kivágása, ami a szőlőtőkék egy adott területen történő teljes eltávolítását jelenti. Az első albekezdés a) pontjának alkalmazásában a tagállamok NRP-

terveikben egyedi agronómiai, szőlészeti vagy egyéb feltételeket állapíthatnak meg, amelyek biztosítják, hogy az ilyen beavatkozások keretében végzett fajtaváltást, a szőlőültetvény áttelepítését, a szőlőültetvény újratelepítését vagy a szőlőültetvények termesztéstechnológiai módszereinek javítását követően ne növekedjen az újratelepítendő szőlőültetvény terméshozama.

Az első albekezdés k) pontja csak az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel, illetve a borszőlő fajtájának jelzésével ellátott borokra alkalmazandó. Az első albekezdés k) pontja szerinti promóciós és kommunikációs műveletek időtartama három év lehet. A tagállamok dönthetnek úgy, hogy egy művelet időtartamát kétszer, alkalmanként legfeljebb három évvel meghosszabbítják. Minden kedvezményezett legfeljebb kilenc egymást követő éven át támogatásban részesülhet az első albekezdés k) pontjában említett beavatkozástípusok útján az ugyanazon a piacon végrehajtott különböző műveletekhez.

Az első albekezdés k) pontjának alkalmazásában egy tagállam úgy tekinthet a harmadik országban végzett promóciós és kommunikációs műveletekre, mint amelyek a harmadik ország teljes területére, e terület egy közigazgatási részére vagy az illető tagállam által meghatározott piactípusra vonatkoznak a harmadik országban.

Azok a tagállamok, amelyek az NRP-terveikben az első albekezdés k) pontjában említett beavatkozástípusokat választják, biztosítják, hogy a kistermelők hozzáférhessenek e beavatkozástípusok alapján a finanszírozáshoz, olyan konkrét intézkedések foganatosításával, mint az egyszerűsített eljárások végrehajtása vagy objektív és megkülönböztetésmentes elsőbbségi kritériumok megállapítása az

új kedvezményezettek, az új piacok és az új termékek számára.

Az első albekezdés o) pontjának alkalmazásában azok a termelők, akik e cikk értelmében termő szőlőültetvényeket vágtak ki, a kivágás évét követő tíz gazdasági évben nem jogosultak új telepítési engedélyeket kérelmezni az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének megfelelően. Amennyiben az ilyen termelők új telepítésekre vonatkozó érvényes engedéllyel rendelkeznek, az ilyen engedélyeket a tagállam a kivágási támogatás iránti kérelem jóváhagyásakor megsemmisíti.

A tagállamok kizárhatják e beavatkozástípus hatálya alól azokat a területeket, ahol a szőlőültetvények fontos környezetvédelmi, tájvédelmi vagy társadalmi–gazdasági szerepet töltenek be.

(2) Az 56. cikkben említett tagállamok NRP-terveikben megindokolják választott borágazati célkitűzéseiket és beavatkozástípusaikat.

A választott beavatkozástípusokon belül az említett tagállamok megjelölik a beavatkozásokat. Az e cikk (1) bekezdése első albekezdésének k) pontjában említett beavatkozástípusokat választó tagállamok különös rendelkezéseket állapítanak meg a tájékoztatási és promóciós intézkedésekre és tevékenységekre vonatkozóan, különös tekintettel azok maximális időtartamára.

(3) Az 56. cikkben említett tagállamok NRP-terveikben összeállítják a választott beavatkozástípusok és beavatkozások végrehajtási ütemtervét és egy átfogó pénzügyi táblázatot, amely – az xx1. mellékletben meghatározott pénzügyi allokációknak megfelelően – bemutatja a felhasználandó forrásokat és a forrásoknak a választott beavatkozástípusok és beavatkozások közötti tervezett felosztását.

59. cikk A borágazatnak nyújtott uniós pénzügyi támogatás

(1) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikkének (8) bekezdésétől eltérve a szőlőültetvényeknek az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjában említett szerkezetátalakításához és átállításához nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához kapcsolódó tényleges költségek 50 %-át, illetve – a kevésbé fejlett régiókban – a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához kapcsolódó tényleges költségek 75 %-át.

Az uniós pénzügyi támogatás mértéke meredek lejtők és 40 %-ot meghaladó szintkülönbséggel bíró övezetekben lévő teraszok esetében meghaladhatja a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához kapcsolódó tényleges költségek 60 %-át, illetve – a kevésbé fejlett régiókban – a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához kapcsolódó tényleges költségek 80 %-át. A támogatás kizárólag a termelőknek a beavatkozás végrehajtásából fakadó bevételkiesésért nyújtott kompenzáció, illetve a szerkezetátalakítás és az átállítás költségeihez biztosított hozzájárulás formájában nyújtható.

A termelőknek a beavatkozás végrehajtásából fakadó bevételkiesésért nyújtott kompenzáció mértéke a szóban forgó veszteség 100 %-áig terjedhet, és a következő formák valamelyikét öltheti:

a) a régi és az új szőlőültetvények együttes fenntartásának engedélyezése legfeljebb hároméves időtartamra;

b) pénzügyi kompenzáció legfeljebb hároméves időtartamra.

Az e bekezdés első és második albekezdésétől eltérve az uniós pénzügyi támogatás a szőlőültetvény-szerkezetátalakítások és -átállítások tényleges költségeinek legfeljebb 80 %-át fedezheti, ha a beavatkozás az 57. cikk b) pontjában meghatározott, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz való hozzájárulás

célkitűzéséhez kapcsolódik.

(2) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének b) pontjában említett beruházásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg:

a) a támogatható beruházási költségek 50 %-át a kevésbé fejlett régiókban;

b) a támogatható beruházási költségek 40 %-át a kevésbé fejlett régióktól eltérő régiókban;

c) a támogatható beruházási költségek 75 %-át a legkülső régiókban;

d) a támogatható beruházási költségek 65 %-át a kisebb égei-tengeri szigeteken. Az uniós pénzügyi támogatásnak az első albekezdésben meghatározott maximális mértéke kizárólag a 2003/361/EK bizottsági ajánlás értelmében vett mikro-, kis- és középvállalkozásokra és az 1308/2013/EU rendelet alapján elismert termelői szervezetekre alkalmazható.

A legkülső régiókban és a kisebb égei-tengeri szigeteken azonban valamennyi vállalkozás számára odaítélhető a vonatkozó maximális mértékű támogatás.

Az 1308/2013/EU rendelet alapján elismert termelői szervezetektől eltérő, a 2003/361/EK ajánlás mellékletének 2. cikke (1) bekezdésének hatálya alá nem tartozó, 750 munkavállalónál kevesebbet foglalkoztató vagy 200 millió EUR-nál kevesebb éves árbevétellel rendelkező vállalkozások esetében az uniós pénzügyi támogatásnak az e bekezdés első albekezdésében említett maximális szintjei megfeleződnek.

E bekezdés első albekezdésétől eltérve az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének b) pontjában említett beruházásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás a támogatható beruházási költségek legfeljebb 80 %-ára növelhető az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az ahhoz való alkalmazkodáshoz, valamint

a termelési rendszerek fenntarthatóságának javításához és az uniós borágazat környezeti hatásának csökkentéséhez való hozzájárulásnak az 57. cikk b) pontjában meghatározott célkitűzésére irányuló beruházások esetében.

Nem nyújtható uniós pénzügyi támogatás az „Iránymutatás a nehéz helyzetben lévő vállalkozásoknak nyújtott megmentési és szerkezetátalakítási állami támogatásról” című bizottsági közlemény értelmében vett nehéz helyzetben lévő vállalkozásoknak.

(3) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének c) pontjában említett zöldszürethez nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg a szőlőfürtök megsemmisítéséhez vagy eltávolításához kapcsolódó közvetlen költségek és az ilyen megsemmisítésből vagy eltávolításból adódó bevételkiesés összegének 50 %-át. Az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének o) pontjában említett végleges kivágáshoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg a kivágás közvetlen műveleti költségei és a kivágott területre vonatkozó, egy évre becsült bevételkiesés összegének 70%-át.

Emellett a tagállamok a kivágás közvetlen működési költségei és a kivágott területre vonatkozó, egy évre becsült bevételkiesés összegének legfeljebb 30%-áig terjedő nemzeti hozzájárulást nyújthatnak a beavatkozáshoz.

(4) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének i), j) és m) pontjában említett beavatkozásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg a közvetlen vagy elszámolható költségek 50 %-át. Az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének m) pontjában említett beruházásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás a támogatható beruházási

költségek legfeljebb 80 %-ára növelhető az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az ahhoz való alkalmazkodáshoz, valamint a termelési rendszerek fenntarthatóságának javításához és az uniós borágazat környezeti hatásának csökkentéséhez való hozzájárulásnak az 57. cikk b) pontjában meghatározott célkitűzésére irányuló beruházások esetében.

(5) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének d) pontjában említett betakarítási biztosításhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg: a) a termelők által természeti katasztrófákhoz hasonlítható kedvezőtlen éghajlati jelenségek okozta veszteség elleni biztosításra fizetett biztosítási díjak 80 %-át; b) a termelők által a következőkre fizetett biztosítási díjak 50 %-át:

i. az a) pontban említett veszteségek és az egyéb kedvezőtlen éghajlati jelenségek által okozott veszteségek;

ii. az állatok, növénybetegségek vagy károsító általi fertőzések által okozott veszteségek.

A betakarítási biztosításhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás akkor ítélhető oda, ha az érintett biztosítási összeg nem nyújt a termelőnek az elszenvedett bevételkiesés után a 100 %-ot meghaladó mértékű kompenzációt, figyelembe véve minden olyan kompenzációt, amelyet a termelő a biztosított kockázathoz kapcsolódó más támogatási programokból kaphatott.

A biztosítási szerződésekben meg kell követelni, hogy a kedvezményezettek megtegyék a szükséges kockázatmegelőzési intézkedéseket.

(6) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének e) pontjában említett innovációkhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem

haladhatja meg:

a) a támogatható beruházási költségek 50 %-át a kevésbé fejlett régiókban;

b) a támogatható beruházási költségek 40 %-át a kevésbé fejlett régióktól eltérő régiókban;

c) a támogatható beruházási költségek 80 %-át a legkülső régiókban;

d) a támogatható beruházási költségek 65 %-át a kisebb égei-tengeri szigeteken. Az uniós pénzügyi támogatásnak az első albekezdésben meghatározott maximális mértéke kizárólag a 2003/361/EK bizottsági ajánlás értelmében vett mikro-, kis- és középvállalkozásokra és az 1308/2013/EU rendelet alapján elismert termelői szervezetekre alkalmazható.

A legkülső régiókban és a kisebb égei-tengeri szigeteken azonban valamennyi vállalkozás számára odaítélhető a vonatkozó maximális mértékű támogatás. Az 1308/2013/EU rendelet alapján elismert termelői szervezetektől eltérő, a 2003/361/EK ajánlás mellékletének 2. cikke (1) bekezdésének hatálya alá nem tartozó, 750 munkavállalónál kevesebbet foglalkoztató vagy 200 millió EUR-nál kevesebb éves árbevétellel rendelkező vállalkozások esetében az uniós pénzügyi támogatásnak az e bekezdés első albekezdésében említett maximális szintjei megfeleződnek.

E bekezdés első albekezdésétől eltérve az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének e) pontjában említett beruházásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás a támogatható beruházási költségek legfeljebb 80 %-ára növelhető az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az ahhoz való alkalmazkodáshoz, valamint a termelési rendszerek fenntarthatóságának javításához és az uniós borágazat környezeti hatásának csökkentéséhez való hozzájárulásnak az 57. cikk b) pontjában meghatározott célkitűzésére irányuló beruházások esetében.

Nem nyújtható uniós pénzügyi támogatás az „Iránymutatás a nehéz helyzetben lévő vállalkozásoknak nyújtott megmentési és szerkezetátalakítási állami támogatásról” című bizottsági közlemény értelmében vett nehéz helyzetben lévő vállalkozásoknak.

(6a) Az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének f) pontjában említett tanácsadáshoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg az elszámolható kiadások 50 %-át.

(7) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének h) és k) pontjában említett tájékoztató, promóciós és kommunikációs tevékenységekhez nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg az elszámolható kiadások 60 %-át. Emellett az 56. cikk (1) bekezdésében említett tagállamok a támogatható kiadások legfeljebb 20 %-áig terjedő nemzeti hozzájárulást nyújthatnak az első albekezdésben említett beavatkozástípusokhoz.

A borágazatban működő, a 2003/361/EK bizottsági ajánlás értelmében vett mikro-, kis- és középvállalkozások esetében a tagállamok a támogatható kiadások legfeljebb 30 %-áig terjedő nemzeti hozzájárulást nyújthatnak.”

(7a) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének n) pontjában említett, az (EU) 2019/2072 bizottsági végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részében és IV. mellékletének C. részében említett károsítók elleni fellépésekhez nyújtott uniós pénzügyi támogatás a támogatható költségek legfeljebb 100%-át fedezheti.

(8) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben a 60. cikk (3) bekezdésében foglalt különös szabályoknak megfelelően megállapítja a borkészítés melléktermékeinek az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének g) pontja szerinti lepárlásához nyújtott uniós

pénzügyi támogatás összegét. E végrehajtási jogi aktusokat a 153. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

60. cikk A borágazatnak nyújtott uniós pénzügyi támogatásokra vonatkozó különös szabályok

(1) Az 56. cikkben említett tagállamok biztosítják, hogy a betakarítási biztosításhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás ne torzítsa a versenyt a biztosítási piacon.

(2) Az 56. cikkben említett tagállamok objektív kritériumokon alapuló rendszert állítanak fel annak biztosítására, hogy a zöldszüret ürügyén egyéni termelők ne részesülhessenek az 59. cikk (3) bekezdésében megállapított értékhatárt meghaladó kompenzációban.

(3) A borkészítés melléktermékeinek az 58. cikk (1) bekezdése első albekezdésének g) pontjában említett lepárlásához nyújtott uniós támogatás összegét az előállított alkohol térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalma szerint és hektoliterenként kell megállapítani.

Nem nyújtható uniós pénzügyi támogatás a lepárlandó melléktermék azon alkoholtartalma tekintetében, amely meghaladja a termelt bor alkoholtartalmának 10 %-át. Az 56. cikkben említett tagállamok biztosítják, hogy a borkészítés melléktermékeinek lepárlásához nyújtott uniós pénzügyi támogatást olyan lepárlók kapják, amelyek a lepárlásra beszállított borkészítési melléktermékeket legalább 92 térfogat-százalékos alkoholtartalmú nyersalkohollá dolgozzák fel.

Az uniós pénzügyi támogatásnak magában kell foglalnia egy átalányösszeget, amely a borkészítés melléktermékeinek begyűjtéséhez kapcsolódó költségek ellentételezésére szolgál. Ezt az összeget a lepárlótól a termelőre kell átruházni azon esetekben, amikor a szóban forgó költségeket az

utóbbi viseli. Az 56. cikkben említett tagállamok biztosítják, hogy a borkészítés melléktermékeinek uniós pénzügyi támogatással elvégzett lepárlása eredményeként keletkező alkoholt kizárólag olyan, ipari vagy energetikai célokra használják fel, amelyek nem torzítják a versenyt.

(4) Az 56. cikkben említett tagállamok NRP-terveikben biztosítják, hogy a kiadások legalább 5 %-a el legyen különítve, és legalább egy fellépést fogadjanak el azon célkitűzések teljesítése érdekében, amelyek a környezetvédelmet, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodást, a termelési rendszerek és folyamatok fenntarthatóságának javítását, az uniós borágazat környezeti hatásának csökkentését, az energiamegtakarítást és a borágazat globális energiahatékonyságának javítását szolgálják, az 57. cikkben megállapított célkitűzésekkel összhangban." […]

A szöveg a következő melléklettel egészül ki: „xx1 MELLÉKLET AZ 56. CIKKBEN EMLÍTETT BORÁGAZATI BEAVATKOZÁSTÍPUSOKRA VONATKOZÓ (PÉNZÜGYI ÉVENKÉNTI) TAGÁLLAMI ALLOKÁCIÓK EUR (folyó árak)

Bulgária 25 721 000

Csehország 4 954 000

Németország 37 381 000

Görögország 23 030 000

Spanyolország 202 147 000

Franciaország 269 628 000

Horvátország 10 410 000

Olaszország 323 883 000

Ciprus 4 465 000

Litvánia 43 000

Magyarország 27 970 000

Ausztria 13 155 000

Portugália 62 670 000

Románia 45 844 000

Szlovénia 4 849 000

Szlovákia 4 887 000

Or. fr

Módosítás 470
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
11 a cikk (új)
1308/2013/EU rendelet
II a fejezet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7e. A II. rész III. szakasza a következő cikkekkel egészül ki:
	„IIIa. FEJEZET BORÁGAZAT
	56. cikk Hatály
	E fejezet az 1. cikk (2) bekezdésének l) pontjában említett borágazati beavatkozástípusokra vonatkozó szabályokat határozza meg.
	57. cikk Kötelező beavatkozástípusok
	Az 56. cikkben említett borágazati beavatkozástípusok az xx1. mellékletben felsorolt tagállamok számára kötelezők.
	58. cikk Célkitűzések a borágazatban
	Az 57. cikkben említett tagállamok törekednek arra, hogy a következő célkitűzések közül egyet vagy többet megvalósítsanak a borágazatban:
	a) az uniós bortermelők gazdasági fenntarthatóságának és versenyképességének javítása; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;
	b) az éghajlatváltozás mérsékléséhez, az ahhoz való alkalmazkodáshoz, a termelési rendszerek fenntarthatóságának javításához, valamint az uniós borágazat

környezeti hatásának csökkentéséhez való hozzájárulás, többek között a szőlőtermesztők támogatásával az inputfelhasználás csökkentése és a környezeti szempontból fenntarthatóbb módszerek és művelési gyakorlatok alkalmazása terén; e célkitűzések megegyeznek az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

c) a foglalkoztatási feltételek javítása, valamint a munkáltatói kötelezettségek és a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági követelmények betartatása a 89/391/EGK, a 2009/104/EK és az (EU) 2019/1152 irányelvvel összhangban;

d) az uniós borászati vállalkozások teljesítményének és a piaci igényekhez való alkalmazkodásának javítása, valamint a hosszú távú versenyképességük fokozása a szőlőből készült termékek előállítása és értékesítése terén, ideértve az energiamegtakarítást, a globális energiahatékonyságot és a fenntartható folyamatokat is; e célkitűzések megegyeznek az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

e) hozzájárulás a kereslet és a kínálat mérlegének helyreállításához az uniós borpiacon a piaci válságok megelőzése érdekében; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzéssel;

f) hozzájárulás az uniós termelők jövedelmének biztosításához azokban az esetekben, amikor azok természeti katasztrófa, kedvezőtlen éghajlati jelenségek, állatok, növénybetegségek vagy károsító általi fertőzés következtében veszteségeket szenvednek el; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzéssel;

g) a szőlőből készült uniós termékek piac- és versenyképességének fokozása, különösen innovatív termékek,

folyamatok és technológiák kifejlesztése, továbbá az ellátási lánc bármely szakaszában hozzáadott érték teremtése által; e célkitűzés magában foglalhatja a tudástranszfert is, és megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

h) a borkészítés melléktermékei ipari és energetikai célú felhasználásának ösztönzése az uniós bor minőségének és ezzel egyidejűleg a környezet védelmének biztosítása érdekében; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

i) a bor felelősségteljes módon történő fogyasztásával és a borra vonatkozó uniós minőségrendszerekkel kapcsolatos fogyasztói ismeretek gyarapítása; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

j) a szőlőből készült uniós termékek versenyképességének javítása harmadik országokban, beleértve a borpiacok megnyitását és diverzifikálását; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekkel;

k) hozzájárulás a termelők piaci ingadozásokkal szembeni ellenálló képességének növeléséhez; e célkitűzés megegyezik az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott egyedi célkitűzéssel.

59. cikk Beavatkozástípusok a borágazatban

(1) Az 57. cikkben említett tagállamok KAP-terveikben az 58. cikkben meghatározottakból kiválasztott minden egyes célkitűzés esetében a következő beavatkozástípusok közül választanak egyet vagy többet:

a) a szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása, amely a következő intézkedések közül egyet vagy többet magában foglaló folyamat:

i. fajtaváltás, átoltás révén is, többek között a minőség vagy a környezeti fenntarthatóság javítása céljából, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, a szőlő rezilienciájának fokozása vagy a genetikai sokféleség növelése érdekében;

ii. a szőlőültetvények áttelepítése;

iii. szőlőültetvények újratelepítése, amennyiben ez egészségügyi vagy növény-egészségügyi okokból történő, a tagállam illetékes hatósága által elrendelt kötelező kivágást követően szükséges;

iv. a szőlőültetvények termesztéstechnológiai módszereinek javítása, különösen a fenntartható termelés fejlett rendszereinek bevezetése, a növényvédő szerek használatának csökkentését is beleértve, de ide nem értve a természetes élettartamuk végéhez érő szőlőültetvények ugyanazon parcellának ugyanazon szőlőfajtával és ugyanolyan szőlőtermesztési rendszer szerint történő újratelepítésével megvalósuló rendes megújítását;

b) tárgyi eszközökre és immateriális javakra irányuló beruházások a szőlőtermesztési- és borkészítési rendszerekben, kizárva az a) pontban meghatározott beavatkozástípushoz kapcsolódó műveleteket, a feldolgozólétesítményekre, borászati infrastruktúrára, továbbá marketingstruktúrákra és -eszközökre – ezen belül a borturizmuson keresztüli értékesítésre – irányuló beruházásokat;

c) zöldszüret, azaz a még éretlen szőlőfürtök teljes megsemmisítése vagy eltávolítása és ezáltal az érintett terület terméshozamának nullára csökkentése; nem értendő ide a be nem takarítás, ami azt jelenti, hogy a szokásos termelési ciklus végén a kereskedelmi célú szőlőt a tőkéken hagyják;

d) betakarítási biztosítás a természeti katasztrófákhoz hasonlítható kedvezőtlen éghajlati jelenségekből, a kedvezőtlen éghajlati jelenségekből, az állatok, növénybetegségek vagy károsító általi fertőzések által okozott károkból eredő jövedelemkiesés esetén;

e) tárgyi és immateriális innovációs beruházások az innováció előmozdítására, ami – többek között a borkészítés termékeiből és melléktermékeiből előállított – innovatív termékek és a borászati termékek előállítására irányuló innovatív folyamatok és technológiák kifejlesztését, valamint e folyamatok és technológiák digitalizálását és egyéb, az ellátási lánc bármelyik szakaszában hozzáadott értéket teremtő beruházásokat jelent, például az ismeretcserébe és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz való hozzájárulásba;

f) tanácsadás, különösen a foglalkoztatási feltételekre, a munkáltatói kötelezettségekre, a munkahelyi egészségvédelemre és biztonságra, a környezeti fenntarthatóságra és a bortermelésen kívüli diverzifikálásra vonatkozóan;

g) a borkészítés melléktermékeinek a VIII. melléklet II. részének D. szakaszában megszabott korlátozásoknak megfelelően elvégzett lepárlása;

h) az uniós borokra vonatkozóan a tagállamokban folytatott, egy vagy több intézkedésből és tevékenységből álló tájékoztatási műveletek az alábbiak szerint:

i. a bor felelősségteljes módon történő fogyasztásának ösztönzése vagy az uniós minőségrendszerek, különösen az eredetmegjelölések és a földrajzi jelzések promóciója;

ii. olyan PR-tevékenységek, illetve promóciós vagy reklámtevékenységek, amelyek elsősorban az uniós termékek által a minőség, az élelmiszer-biztonság és a környezet szempontjából nyújtott magas

színvonal kiemelését célozzák;

iii. nemzetközi jelentőségű eseményeken, vásárokon vagy kiállításokon való részvétel;

iv. a szőlő- és bortermelő mesterség és a hozzá kapcsolódó szaktudás népszerűsítése;

i) olyan fellépések, amelyek célja az uniós szőlőültetvények jó hírnevének megerősítése a borturizmus előmozdítása révén a termesztési régiókban, amelyeket az 1308/2013/EU rendelet 152., 156. és 157. cikkében említett aktív borágazati szervezetek, borászati vállalkozások, a tagállamok által a borágazatban elismert szakmaközi szervezetek, az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendelet 32. és 33. cikkével összhangban az oltalom alatt álló eredetmegjelöléseket és az oltalom alatt álló földrajzi jelzéseket kezelő termelői csoportok hajtanak végre vagy a tagállamok által az NRP-terveikbe belefoglalt bármely más szakmai szervezet, bortermelői szervezet vagy bortermelői szervezetek szövetsége;

j) a tagállamok által a borágazatban elismert szakmaközi szervezetek által végrehajtott fellépések, amelyek célja a piacismeret javítása;

k) harmadik országokban folytatott promóció és kommunikáció, amely a következő egy vagy több, a borágazat versenyképességének javítását, valamint a piacok megnyitását, diverzifikálását vagy megszilárdítását célzó intézkedést és tevékenységet jelent:

i. olyan PR-tevékenységek, illetve promóciós és reklámtevékenységek, amelyek elsősorban az uniós termékek által a minőség, az élelmiszer-biztonság és a környezet szempontjából nyújtott magas színvonal kiemelését célozzák;

ii. nemzetközi jelentőségű eseményeken, vásárokon vagy kiállításokon való részvétel;

iii. tájékoztató kampányok, különösen az

eredetmegjelölésekre, a földrajzi jelzésekre és az ökológiai termelésre vonatkozó uniós minőségrendszerek kapcsán;

iv. új vagy meglévő piacok felmérése a piacok bővítése és megszilárdítása érdekében;

v. a tájékoztató és promóciós műveletek eredményeit felmérő tanulmányok;

vi. a borászati gyakorlatokkal, a növényegészségügyi és higiéniai szabályokkal, valamint a borágazat termékeinek importjára alkalmazandó egyéb harmadik országbeli követelményekkel kapcsolatos műszaki dokumentációk elkészítése, ideértve a laboratóriumi vizsgálatokkal és értékelésekkel kapcsolatos dokumentációkat is, a harmadik országbeli piacokhoz való hozzáférés korlátozásának megelőzése vagy a hozzáférés lehetővé tétele érdekében;

l) átmeneti és fokozatosan csökkenő támogatás a kölcsönös kockázatkezelési alapok létrehozásával kapcsolatos igazgatási kiadások fedezéséhez; m) tárgyi eszközökre és immateriális javakra irányuló beruházások, amelyek célja a bortermelés fenntarthatóságának fokozása a következők révén:

i. a vízhasználat és a vízgazdálkodás javítása;

ii. ökológiai termelésre való áttérés;

iii. integrált termelési technikák bevezetése;

iv. precíziós vagy digitalizált termelési módszerekhez szükséges berendezések beszerzése;

v. hozzájárulás a talajvédelemhez és a talaj szénmegkötésének növeléséhez;

vi. a biológiai sokféleség szempontjából kedvező élőhelyek kialakítása, megóvása vagy a tájkép megóvása, többek között történelmi jellegzetességeinek megőrzése; vagy

vii. a hulladékképződés csökkentése és a hulladékgazdálkodás javítása;

n) olyan megfigyelési, diagnosztikai, képzési, kommunikációs és kutatási tevékenységek, amelyek célja az (EU) 2019/2072 bizottsági végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részében és IV. mellékletének C. részében említett károsítók elterjedésének megelőzése, és amelyeket az 1308/2013/EU rendelet 152. és 154. cikke alapján elismert termelői szervezetek, a tagállamok által az említett rendelet 157. és 158. cikke alapján elismert szakmaközi szervezetek vagy az (EU) 2024/1143 rendelet 32. és 33. cikkével összhangban az oltalom alatt álló eredetmegjelöléseket és az oltalom alatt álló földrajzi jelzéseket kezelő termelői csoportok hajtanak végre; vagy

o) termő szőlőültetvények végleges kivágása, ami a szőlőtőkék egy adott területen történő teljes eltávolítását jelenti. Az első albekezdés a) pontjának alkalmazásában a tagállamok NRP-terveikben egyedi agronómiai, szőlészeti vagy egyéb feltételeket állapíthatnak meg, amelyek biztosítják, hogy az ilyen beavatkozások keretében végzett fajtaváltást, a szőlőültetvény áttelepítését, a szőlőültetvény újratelepítését vagy a szőlőültetvények termesztéstechnológiai módszereinek javítását követően ne növekedjen az újratelepítendő szőlőültetvény terméshozama.

Az első albekezdés k) pontja csak az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel, illetve a borszőlő fajtájának jelzésével ellátott borokra alkalmazandó.

Az első albekezdés k) pontja szerinti promóciós és kommunikációs műveletek időtartama három év lehet.

A tagállamok dönthetnek úgy, hogy egy művelet időtartamát kétszer, alkalmanként legfeljebb három évvel meghosszabbítják. Minden kedvezményezett legfeljebb kilenc egymást

követő éven át támogatásban részesülhet az első albekezdés k) pontjában említett beavatkozástípusok útján az ugyanazon a piacon végrehajtott különböző műveletekhez.

Az első albekezdés k) pontjának alkalmazásában egy tagállam úgy tekinthet a harmadik országban végzett promóciós és kommunikációs műveletekre, mint amelyek a harmadik ország teljes területére, e terület egy közigazgatási részére vagy az illető tagállam által meghatározott piactípusra vonatkoznak a harmadik országban.

Azok a tagállamok, amelyek az NRP-terveikben az első albekezdés k) pontjában említett beavatkozástípusokat választják, biztosítják, hogy a kistermelők hozzáférhessenek e beavatkozástípusok alapján a finanszírozáshoz, olyan konkrét intézkedések foganatosításával, mint az egyszerűsített eljárások végrehajtása vagy objektív és megkülönböztetésmentes elsőbbségi kritériumok megállapítása az új kedvezményezettek, az új piacok és az új termékek számára. Az első albekezdés o) pontjának alkalmazásában azok a termelők, akik e cikk értelmében termő szőlőültetvényeket vágtak ki, a kivágás évét követő tíz gazdasági évben nem jogosultak új telepítési engedélyeket kérelmezni az 1308/2013/EU rendelet 64. cikkének megfelelően.

Amennyiben az ilyen termelők új telepítésekre vonatkozó érvényes engedéllyel rendelkeznek, az ilyen engedélyeket a tagállam a kivágási támogatás iránti kérelem jóváhagyásakor megsemmisíti.

A tagállamok kizárhatják e beavatkozástípus hatálya alól azokat a területeket, ahol a szőlőültetvények fontos környezetvédelmi, tájvédelmi vagy társadalmi–gazdasági szerepet töltenek be.

(2) Az 57. cikkben említett tagállamok NRP-terveikben megindokolják választott borágazati célkitűzéseiket és

beavatkozástípusaikat. A választott beavatkozástípusokon belül az említett tagállamok megjelölik a beavatkozásokat. Az e cikk (1) bekezdése első albekezdésének k) pontjában említett beavatkozástípusokat választó tagállamok különös rendelkezéseket állapítanak meg a tájékoztatási és promóciós intézkedésekre és tevékenységekre vonatkozóan, különös tekintettel azok maximális időtartamára.

(3) Az 57. cikkben említett tagállamok NRP-terveikben összeállítják a választott beavatkozástípusok és beavatkozások végrehajtási ütemtervét és egy átfogó pénzügyi táblázatot, amely – az xx1. mellékletben meghatározott pénzügyi allokációknak megfelelően – bemutatja a felhasználandó forrásokat és a forrásoknak a választott beavatkozástípusok és beavatkozások közötti tervezett felosztását. 60. cikk A borágazatnak nyújtott uniós pénzügyi támogatásokra vonatkozó különös szabályok (1)

Az 57. cikkben említett tagállamok biztosítják, hogy a betakarítási biztosításhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás ne torzítsa a versenyt a biztosítási piacon.

(2) Az 57. cikkben említett tagállamok objektív kritériumokon alapuló rendszert állítanak fel annak biztosítására, hogy a zöldszüret ürügyén egyéni termelők ne részesülhessenek az (EU) […] [NRP] rendeletben megállapított értékhatárt meghaladó kompenzációban.

(3) A borkészítés melléktermékeinek az 59. cikk (1) bekezdése első albekezdésének g) pontjában említett lepárlásához nyújtott uniós támogatás összegét az előállított alkohol térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalma szerint és hektoliterenként kell megállapítani. Nem nyújtható uniós pénzügyi támogatás a lepárlandó melléktermék azon alkoholtartalma tekintetében, amely meghaladja a termelt bor

alkoholtartalmának 10 %-át. Az 57. cikkben említett tagállamok biztosítják, hogy a borkészítés melléktermékeinek lepárlásához nyújtott uniós pénzügyi támogatást olyan lepárlók kapják, amelyek a lepárlásra beszállított borkészítési melléktermékeket legalább 92 térfogat-százalékos alkoholtartalmú nyersalkohollá dolgozzák fel.

Az uniós pénzügyi támogatásnak magában kell foglalnia egy átalányösszeget, amely a borkészítés melléktermékeinek begyűjtéséhez kapcsolódó költségek ellentételezésére szolgál. Ezt az összeget a lepárlótól a termelőre kell átruházni azon esetekben, amikor a szóban forgó költségeket az utóbbi viseli. Az 57. cikkben említett tagállamok biztosítják, hogy a borkészítés melléktermékeinek uniós pénzügyi támogatással elvégzett lepárlása eredményeként keletkező alkoholt kizárólag olyan, ipari vagy energetikai célokra használják fel, amelyek nem torzítják a versenyt.

(4) Az 57. cikkben említett tagállamok NRP-terveikben biztosítják, hogy a kiadások legalább 5 %-a el legyen különítve, és legalább egy fellépést fogadjanak el azon célkitűzések teljesítése érdekében, amelyek a környezetvédelmet, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodást, a termelési rendszerek és folyamatok fenntarthatóságának javítását, az uniós borágazat környezeti hatásának csökkentését, az energiamegtakarítást és a borágazat globális energiahatékonyságának javítását szolgálják, az 58. cikkben megállapított célkitűzésekkel összhangban.

A szöveg a következő melléklettel egészül ki: „xxI. MELLÉKLET AZON TAGÁLLAMOK, AHOL A BORÁGAZATI BEAVATKOZÁSOK KÖTELEZŐEK AZ 57. CIKKBEN MEGJELÖLTEK SZERINT Bulgária Csehország Németország

Görögország

Spanyolország

Franciaország

Horvátország

Olaszország

Ciprus

Litvánia

Magyarország

Ausztria

Portugália

Románia

Szlovénia

Szlovákia

Or. fr

Módosítás 471
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
11 a cikk (új)
1308/2013/EU rendelet
II a fejezet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7f. cikk A II. cím a következő cikkekkel egészül ki:
	„IIIa. FEJEZET TAGÁLLAMI ALLOKÁCIÓK A BORÁGAZATBAN
	58. cikk Hatály
	E fejezet az 1. cikk (2) bekezdésének l) pontjában említett borágazati beavatkozástípusokhoz nyújtott pénzügyi allokációkat határozza meg.
	59. cikk Kötelező beavatkozástípusok
	A 31. cikkben említett borágazati beavatkozástípusok az xx1. mellékletben felsorolt tagállamok számára kötelezők.
	60. cikk Borágazati beavatkozásokhoz nyújtott pénzügyi allokációk A borágazati

beavatkozásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatásban a tagállamok az xx1. mellékletben meghatározottak szerint részesülnek.

A szöveg a következő melléklettel egészül ki: „xx1. MELLÉKLET A 60. CIKKBEN EMLÍTETT BORÁGAZATI BEAVATKOZÁSTÍPUSOKRA VONATKOZÓ (PÉNZÜGYI ÉVENKÉNTI) TAGÁLLAMI ALLOKÁCIÓK EUR (folyó árak)

Bulgária 25 721 000

Csehország 4 954 000

Németország 37 381 000

Görögország 23 030 000

Spanyolország 202 147 000

Franciaország 269 628 000

Horvátország 10 410 000

Olaszország 323 883 000

Ciprus 4 465 000

Litvánia 43 000

Magyarország 27 970 000

Ausztria 13 155 000 Portugália 62 670 000

Románia 45 844 000

Szlovénia 4 849 000

Szlovákia 4 887 000

Or. fr

Módosítás 472
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
11 a cikk (új)
1308/2013/EU rendelet
II a fejezet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7g. A 2. rész a következő IIIa. fejezettel egészül ki:
	„IIIa. FEJEZET A BORÁGAZATNAK NYÚJTOTT UNIÓS TÁMOGATÁS
	59. cikk A borágazatnak nyújtott uniós pénzügyi támogatás
	(1) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikkének (8) bekezdésétől eltérve a szőlőültetvényeknek a 31. cikk (1) bekezdése első albekezdésének n) pontjában említett szerkezetátalakításához és átállításához nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához kapcsolódó tényleges költségek 50 %-át, illetve – a kevésbé fejlett régiókban – a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához kapcsolódó tényleges költségek 75 %-át. Az uniós pénzügyi támogatás mértéke meredek lejtők és 40 %-ot meghaladó szintkülönbséggel bíró övezetekben lévő teraszok esetében meghaladhatja a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához kapcsolódó tényleges költségek 60 %-át, illetve – a kevésbé fejlett régiókban – a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához kapcsolódó tényleges költségek 80 %-át. A támogatás kizárólag a termelőknek a beavatkozás végrehajtásából fakadó bevételkiesésért nyújtott kompenzáció, illetve a szerkezetátalakítás és az átállítás költségeihez biztosított hozzájárulás formájában nyújtható.
	A termelőknek a beavatkozás végrehajtásából fakadó bevételkiesésért nyújtott kompenzáció mértéke a szóban forgó veszteség 100 %-áig terjedhet, és a következő formák valamelyikét öltheti:
	a) a régi és az új szőlőültetvények együttes fenntartásának engedélyezése legfeljebb hároméves időtartamra;
	b) pénzügyi kompenzáció legfeljebb hároméves időtartamra. Az e bekezdés

első és második albekezdésétől eltérve az uniós pénzügyi támogatás szőlőültetvény-szerkezetátalakítások és -átállítások tényleges költségeinek legfeljebb 80 %-át fedezheti, ha a beavatkozás az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz való hozzájárulás célkitűzéséhez kapcsolódik.

(2) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve a 31. cikk (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjában és az (EU) 202X/XXXX [KAP] rendelet [Mezőgazdasági termelőknek szóló beruházások] 13. cikkében említett beruházásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg:

a) a támogatható beruházási költségek 50 %-át a kevésbé fejlett régiókban;

b) a támogatható beruházási költségek 40 %-át a kevésbé fejlett régióktól eltérő régiókban;

c) a támogatható beruházási költségek 75 %-át a legkülső régiókban;

d) a támogatható beruházási költségek 65 %-át a kisebb égei-tengeri szigeteken.

Az uniós pénzügyi támogatásnak az első albekezdésben meghatározott maximális mértéke kizárólag a 2003/361/EK bizottsági ajánlás értelmében vett mikro-, kis- és középvállalkozásokra és az 1308/2013/EU rendelet alapján elismert termelői szervezetekre alkalmazható. A legkülső régiókban és a kisebb égei-tengeri szigeteken azonban valamennyi vállalkozás számára odaítélhető a vonatkozó maximális mértékű támogatás. Az 1308/2013/EU rendelet alapján elismert termelői szervezetektől eltérő, a 2003/361/EK ajánlás mellékletének 2. cikke (1) bekezdésének hatálya alá nem tartozó, 750 munkavállalónál kevesebbet foglalkoztató vagy 200 millió EUR-nál kevesebb éves árbevétellel rendelkező vállalkozások esetében az uniós pénzügyi támogatásnak az e bekezdés első

albekezdésében említett maximális szintjei megfeleződnek.

E bekezdés első albekezdésétől eltérve a 31. cikk (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjában és az (EU) 202X/XXXX [KAP] rendelet [Mezőgazdasági termelőknek szóló beruházások] 13. cikkében említett beruházásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás a támogatható beruházási költségek legfeljebb 80 %-ára növelhető az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az ahhoz való alkalmazkodáshoz, valamint a termelési rendszerek fenntarthatóságának javításához és az uniós borágazat környezeti hatásának csökkentéséhez való hozzájárulásnak az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 3. cikkének d) pontjában meghatározott célkitűzésére irányuló beruházások esetében. Nem nyújtható uniós pénzügyi támogatás az „Iránymutatás a nehéz helyzetben lévő vállalkozásoknak nyújtott megmentési és szerkezetátalakítási állami támogatásról” című bizottsági közlemény értelmében vett nehéz helyzetben lévő vállalkozásoknak.

(3) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve a 31. cikk (1) bekezdése első albekezdésének k) pontjában említett zöldszürethez nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg a szőlőfürtök megsemmisítéséhez vagy eltávolításához kapcsolódó közvetlen költségek és az ilyen megsemmisítésből vagy eltávolításból adódó bevételkiesés összegének 50 %-át.

(4) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve a 31. cikk (1) bekezdése első albekezdésének c) pontjában említett tanácsadáshoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg az elszámolható kiadások 50 %-át.

(5) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve a 31. cikk (1) bekezdése első albekezdésének d) pontjában említett tájékoztató, promóciós és kommunikációs tevékenységekhez

nyújtott uniós pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg az elszámolható kiadások 60 %-át.

Emellett az 56. cikk (1) bekezdésében említett tagállamok a támogatható kiadások legfeljebb 20 %-áig terjedő nemzeti hozzájárulást nyújthatnak az első albekezdésben említett beavatkozástípusokhoz. A borágazatban működő, a 2003/361/EK bizottsági ajánlás értelmében vett mikro-, kis- és középvállalkozások esetében a tagállamok a támogatható kiadások legfeljebb 30 %-áig terjedő nemzeti hozzájárulást nyújthatnak."

(6) Az (EU) 202X/XXXX [NRP] rendelet 35. cikke (8) bekezdésétől eltérve az (EU) 2019/2072 bizottsági végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részében és IV. mellékletének C. részében említett károsítók elleni fellépésekhez nyújtott uniós pénzügyi támogatás a támogatható költségek legfeljebb 100%-át fedezheti.

(7) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben a 60. cikk (3) bekezdésében foglalt különös szabályoknak megfelelően megállapítja a borkészítés melléktermékeinek a 31. cikk (1) bekezdése első albekezdésének o) pontja szerinti lepárlásához nyújtott uniós pénzügyi támogatás összegét.

E végrehajtási jogi aktusokat az (EU) 202X/XXXX [KAP] rendelet rendelet 24. cikkében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni. 60. cikk A borágazatnak nyújtott uniós pénzügyi támogatásokra vonatkozó különös szabályok (1) Az 56. cikkben említett tagállamok objektív kritériumokon alapuló rendszert állítanak fel annak biztosítására, hogy a zöldszüret ürügyén egyéni termelők ne részesülhessenek az 59. cikk (3) bekezdésében megállapított értékhatárt meghaladó kompenzációban.

(2) A borkészítés melléktermékeinek a 31. cikk (1) bekezdése első albekezdésének o) pontjában említett lepárlásához nyújtott uniós támogatás összegét az előállított

alkohol térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalma szerint és hektoliterenként kell megállapítani. Nem nyújtható uniós pénzügyi támogatás a lepárlandó melléktermék azon alkoholtartalma tekintetében, amely meghaladja a termelt bor alkoholtartalmának 10 %-át.

A tagállamok biztosítják, hogy a borkészítés melléktermékeinek lepárlásához nyújtott uniós pénzügyi támogatást olyan lepárlók kapják, amelyek a lepárlásra beszállított borkészítési melléktermékeket legalább 92 térfogat-százalékos alkoholtartalmú nyersalkohollá dolgozzák fel. Az uniós pénzügyi támogatásnak tartalmaznia kell egy átalányösszeget a borkészítési melléktermékek begyűjtési költségeinek ellentételezésére.

Ezt az összeget a lepárlótól a termelőre kell átruházni azon esetekben, amikor a szóban forgó költségeket az utóbbi viseli. A tagállamok biztosítják, hogy a borkészítés melléktermékeinek uniós pénzügyi támogatással elvégzett lepárlása eredményeként keletkező alkoholt kizárólag olyan ipari vagy energetikai célokra használják fel, amelyek nem torzítják a versenyt.

(3) A tagállamok NRP-terveikben biztosítják, hogy a kiadások legalább 5 %-a el legyen különítve, és legalább egy fellépést fogadjanak el azon célkitűzések teljesítése érdekében, amelyek a környezetvédelmet, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodást, a termelési rendszerek és folyamatok fenntarthatóságának javítását, az uniós borágazat környezeti hatásának csökkentését, az energiamegtakarítást és a borágazat globális energiahatékonyságának javítását szolgálják, az 57. cikkben megállapított célkitűzésekkel összhangban.”

Or. fr

Módosítás 473
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
II a fejezet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (EU) …/… rendeletben [a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapról szóló rendelet] említett beavatkozástípusok	***A gyümölcs- és zöldségfélék, valamint a tej- és tejtermékek oktatási intézményekben történő kiosztásának támogatása***

Or. en

Indokolás

Az uniós iskolagyümölcs-, iskolazöldség- és iskolatejprogram alapvetően mezőgazdasági politika. Mivel ezeket a rendszereket a közös piacszervezés (KPSZ) keretében hozták létre és fejlesztették ki, alapvető strukturális szerepet játszanak a jövőbeli fogyasztók és az európai mezőgazdasági termelők összekapcsolásában, a belföldi piacok stabilizálásában és a fenntartható étkezési szokások előmozdításában. Mind a szabályozási koherencia, mind a működési hatékonyság érdekében elengedhetetlen, hogy ez a politika továbbra is a KPSZ-ben gyökerezzen.

Módosítás 474
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
II a fejezet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (EU) …/… rendeletben [a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapról szóló rendelet] említett beavatkozástípusok	***A gyümölcs- és zöldségfélék, valamint a tej- és tejtermékek oktatási intézményekben történő kiosztásának támogatása***

Or. en

Módosítás 475
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
II a fejezet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (EU) …/… rendeletben [a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapról szóló rendelet] említett beavatkozástípusok	***Ágazati beavatkozások és az uniós iskolaprogram***

Or. en

Indokolás

Beépítve a közös piacszervezésről szóló rendeletbe

Módosítás 476
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
II a fejezet – 1 szakasz – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Általános rendelkezések	***törölve***

Or. en

Módosítás 477
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
II a fejezet – 1 szakasz – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Általános rendelkezések	***törölve***

Or. en

Módosítás 478
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
26 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
26. cikk	***törölve***

Or. en

Módosítás 479
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
26 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
26. cikk	***törölve***

Or. en

Módosítás 480
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
26 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Hatály	***törölve***

Or. en

Módosítás 481
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
26 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a fejezet az (EU) …/… rendeletben [a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapról szóló rendelet] előírt, az uniós iskolaprogramhoz és az e rendelet 1. cikkében említett egyes ágazatokhoz kapcsolódó beavatkozástípusokra vonatkozó szabályokat állapítja meg.	***törölve***

Or. en

Módosítás 482
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
26 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a fejezet a tagállamok által kidolgozott és a Bizottság által jóváhagyott, a 2028. január 1-jétől 2034. december 31-ig tartó időszakra vonatkozó nemzeti és regionális partnerségi tervekben (a továbbiakban: nemzeti és regionális partnerségi tervek) meghatározott beavatkozásokhoz nyújtott, a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapból (a továbbiakban: az Alap) finanszírozott uniós támogatásra alkalmazandó.	***törölve***

Or. en

Módosítás 483
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
26 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben e fejezet másként nem rendelkezik, az (EU) …/… rendelet [a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapról szóló rendelet] és az (EU) …/… rendelet [teljesítménymérési rendelet], valamint az azok alapján elfogadott rendelkezések alkalmazandók az e fejezetben említett beavatkozástípusokra.	***törölve***

Or. en

Módosítás 484
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a szakasz ***szabályokat állapít meg a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban:*** uniós ***iskolaprogram)***.	(1) Ez a szakasz ***állapítja meg az*** uniós ***iskolaprogramhoz nyújtott uniós támogatásra vonatkozó szabályokat***.
	A 2028. január 1-jétől 2034. december 31-ig tartó időszakra folyó árakon legalább 1 757 000 000 EUR külön keretösszeget

kell elkülöníteni.

A keretösszeget egyértelműen meg kell határozni, annak ki kell egészítenie az egyéb KAP-beavatkozásokra elkülönített előirányzatokat, és nem csoportosítható át más célkitűzésekre.

Or. es

Módosítás 485
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg ***a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra*** vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).	(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg ***azon uniós támogatásokra*** vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása***, valamint a kísérő oktatási intézkedések támogatása*** a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram). ***A támogatást az Alapon belül egy kizárólagos, elkülönített költségvetési sorból kell finanszírozni, amely teljes egészében az iskolaprogramra vonatkozik, és 1 757 millió EUR-t tesz ki.***

Or. en

Módosítás 486
Elsi Katainen, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).	(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg ***azon tagállamok számára, amelyek azokat bele kívánják foglalni nemzeti és regionális partnerségi terveikbe,*** a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása***, az egészséges és fenntartható étkezési szokásokkal kapcsolatos tudatosság növelése és a helyi és szezonális termékekkel kapcsolatos ismeretek előmozdítása*** érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).

Or. en

Indokolás

Az uniós iskolaprogramnak a jelenlegi formájában önkéntesnek kell maradnia a tagállamok számára, és csökkenteni kell a program adminisztratív terheit. Figyelembe kell venni azon tagállamok sajátos körülményeit, amelyek már ingyenes iskolai étkeztetést biztosítanak.

Módosítás 487
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg ***a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő*** azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek	(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg ***az iskolaprogramokra szánt, legalább 1 757 milliárd EUR összegű pénzügyi keretösszegből finanszírozott uniós támogatásra jogosult azon*** beavatkozástípusokra vonatkozóan,

részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).

amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).

Or. en

Indokolás

Az uniós iskolaprogramokat továbbra is külön uniós költségvetési sorból kell finanszírozni annak érdekében, hogy biztosítani lehessen valamennyi tagállam számára az egyenlő feltételeket és a program hatékony végrehajtását.

Módosítás 488
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg ***a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő*** azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).	(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram)***, és amelyeket az Alapon belüli, a mezőgazdasági elkülönített előirányzattól elhatárolt keretből finanszíroznak***.

Or. en

Módosítás 489
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása ***a kiválasztott*** mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).	(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása ***az egészséges, tápláló és növényi alapú*** mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).

Or. en

Módosítás 490
Pekka Toveri

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg ***a*** nemzeti és regionális partnerségi ***tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek*** célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).	(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg ***azon tagállamok számára, amelyek azokat bele kívánják foglalni*** nemzeti és regionális partnerségi ***terveikbe; e szabályok*** célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).

Or. en

Módosítás 491
Willemien Koning

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).	(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram)***; az e beavatkozásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatást célzott uniós pénzügyi keretösszegből kell nyújtani, amely nem osztható fel nemzeti keretösszegekre, és nem tartozik az (EU).../... rendeletben a nemzeti hozzájárulásra vonatkozóan meghatározott szabályok hatálya alá.***

Or. en

Indokolás

Az iskolaprogram stabil, célzott uniós keretre támaszkodik, amely garantálja az oktatási intézmények számára a többéves megvalósítást. E költségvetésnek a nem feloszthető nemzeti keretekbe való integrálása a kötelező nemzeti hozzájárulással kombinálva költségvetési bizonytalanságot teremt, és arra kényszeríti a rendszert, hogy versenyezzen más beavatkozásokkal. A belső piacon a folytonosság és az egységes működés biztosítása érdekében a finanszírozást továbbra is el kell különíteni.

Módosítás 492
Eric Sargiacomo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram).	(1) Ez a szakasz szabályokat állapít meg a nemzeti és regionális partnerségi tervekben szereplő azon beavatkozástípusokra vonatkozóan, amelyek célja a mezőgazdasági termékek oktatási intézményekben tanuló gyermekek részére történő szétosztásának támogatása a kiválasztott mezőgazdasági termékek fogyasztásának növelése és a gyermekek étkezési szokásainak javítása érdekében (a továbbiakban: uniós iskolaprogram). ***E program végrehajtása kötelező, kivéve azokat a tagállamokat, amelyek a lakosság egészét lefedő nemzeti ingyenes iskolai ételosztási programmal rendelkeznek. Ezek az államok azonban részt vesznek a (6) bekezdés szerinti információmegosztásban.***

Or. fr

Módosítás 493
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Jessika van Leeuwen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós iskolaprogram résztvevői a tagállamok illetékes hatóságai által igazgatott vagy elismert oktatási intézményekbe járó gyermekek.	Az uniós iskolaprogram résztvevői a tagállamok illetékes hatóságai által igazgatott vagy elismert oktatási intézményekbe járó gyermekek. ***A tagállamok oktatási rendszereik szerkezetével összhangban elfogadhatnak ilyen kritériumokat, biztosítva ugyanakkor a programhoz való méltányos hozzáférést és megelőzve a gyermekek bizonyos csoportjainak indokolatlan kizárását.***

Or. en

Indokolás

A módosítások célja, hogy tisztázzák a tagállamok rendelkezésére álló rugalmasság terjedelmét, és elkerüljék a társadalmi-gazdasági kritériumok túlságosan merev értelmezését. Emellett minimális irányítási és integritási biztosítékokat vezetnek be a program végrehajtására vonatkozóan.

Módosítás 494
Eric Sargiacomo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós iskolaprogram résztvevői a tagállamok illetékes hatóságai által igazgatott vagy elismert oktatási intézményekbe járó gyermekek.	Az uniós iskolaprogram résztvevői a tagállamok illetékes hatóságai által igazgatott vagy elismert oktatási intézményekbe járó gyermekek. ***Ugyanezek a gyermekek az iskolai szünetek alatt is részesülhetnek ételosztásban.***

Or. fr

Módosítás 495
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós iskolaprogram résztvevői a tagállamok illetékes hatóságai által igazgatott vagy elismert oktatási intézményekbe járó gyermekek.	Az uniós iskolaprogram résztvevői ***között lehetnek*** a tagállamok illetékes hatóságai által igazgatott vagy elismert oktatási intézményekbe***, többek között bölcsődékbe, óvodákba, valamint alap- vagy középfokú oktatási intézményekbe*** járó gyermekek.

Or. en

Módosítás 496
Elsi Katainen, Jérémy Decerle, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós iskolaprogram résztvevői a tagállamok illetékes hatóságai által igazgatott vagy elismert oktatási intézményekbe járó gyermekek.	Az uniós iskolaprogram résztvevői a tagállamok illetékes hatóságai által igazgatott vagy elismert oktatási intézményekbe***, többek között kisgyermekkori nevelési intézményekbe*** járó gyermekek.

Or. en

Módosítás 497
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra ***összpontosíthatnak***, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.	A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra ***összpontosíthatják a mezőgazdasági termékek biztosításához és szétosztásához kapcsolódó beavatkozásokat***, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait. ***A tagállamok azonban biztosítják, hogy az oktatási intézményekbe járó valamennyi gyermek***

részesüljön a (4) bekezdésben említett tudatosító intézkedésekhez kötődő beavatkozásokban.

Or. fr

Módosítás 498
Carlo Fidanza

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra ***összpontosíthatnak***, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.	A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, ***a mezőgazdasági termékek kínálatával és forgalmazásával kapcsolatos intézkedéseket*** bizonyos korcsoportokra ***összpontosíthatják***, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait. ***A tagállamok azonban biztosítják, hogy az oktatási intézményekben tanuló valamennyi gyermek részesüljön a (4) bekezdésben említett tudatosságnövelő intézkedésekhez kapcsolódó beavatkozásokból.***

Or. it

Indokolás

Az EU előtt álló, a gyermekek étkezési szokásait érintő kihívás nagyságrendje és a nem fertőző betegségek ebből következő növekedése azonnali fellépést tesz szükségessé az EU-ban élő minden gyermek érdekében. Az oktatás a nem fertőző betegségek esetében a hosszú távú javulás fő és hatékony eszköze az EU-ban.

Módosítás 499
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.	A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait. ***A tagállamok minden régióban és területen egyenlő hozzáférést biztosítanak a gyermekek számára az uniós iskolaprogramhoz, különös tekintettel a kevésbé fejlett vagy gazdaságilag hátrányos helyzetű régiókra.***

Or. en

Módosítás 500
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek	A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek

megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.	megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait. ***A tagállamok nem korlátozzák a hozzáférést, amennyiben az ilyen korlátozás aláásná az egészséges élelmiszerekhez való egyetemes hozzáférés célkitűzését.***

Or. en

Módosítás 501
Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.	A tagállamok ***az illetékes regionális hatóságok bevonásával*** nemzeti és regionális partnerségi terveikben meghatározzák az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.

Or. en

Módosítás 502
Elsi Katainen, Asger Christensen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben ***meghatározzák*** az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.	A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben ***meghatározhatják*** az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.

Or. en

Indokolás

Az uniós iskolaprogram alkalmazásában a nemzeti hozzájárulás az iskolaprogram hatálya alá tartozó oktatási intézményekben a gyermekeknek kínált ingyenes iskolai étkezés formáját öltheti.

Módosítás 503
Pekka Toveri

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben ***meghatározzák*** az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.	A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveikben ***meghatározhatják*** az uniós iskolaprogram résztvevőire vonatkozó jogosultsági feltételeket. Azokban az esetekben, amikor a tagállamok ezt szükségesnek tartják az iskolaprogram célkitűzéseinek megvalósításához, bizonyos korcsoportokra összpontosíthatnak, vagy társadalmi-gazdasági megfontolások alapján előnyben részesíthetik a gyermekek bizonyos csoportjait.

Or. en

Módosítás 504
Elsi Katainen, Asger Christensen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 2 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az uniós iskolaprogram alkalmazásában a nemzeti hozzájárulás az iskolaprogram hatálya alá tartozó oktatási intézményekben a gyermekeknek kínált ingyenes iskolai étkezés formáját öltheti.

Or. en

Indokolás

Az adminisztratív terhek szempontjából figyelembe kell venni azon tagállamok sajátos körülményeit, amelyek már ingyenes iskolai étkeztetést biztosítanak. Az ingyenes iskolai étkeztetés garantálja az étrendbeli egyenlőtlenségek negatív hatásainak enyhítését és a gyermekek egészségének javítását azáltal, hogy tanítási naponként legalább egy tápláló meleg ételt biztosít.

Módosítás 505
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon kedvezményezettjeinek kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt	(3) A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon kedvezményezettjeinek kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt

vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki.	vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki. ***A tagállamok biztosítják, hogy az uniós iskolaprogramot végrehajtó kedvezményezettek megfeleljenek az alkalmazandó uniós és nemzeti munkajognak, valamint az alkalmazandó kollektív szerződéseknek és szociális normáknak.*** ***Előnyben kell részesíteni a helyi és regionális termelőket képviselő beszállítókat és a rövid ellátási láncokat.***

Or. en

Módosítás 506
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon kedvezményezettjeinek kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki.	(3) A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon kedvezményezettjeinek kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki***feltéve, hogy biztosított az átláthatóság és elkerülhetők az összeférhetetlenségek***.

Or. en

Módosítás 507
Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon kedvezményezettjeinek kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki.	(3) A tagállamok ***az illetékes regionális hatóságok bevonásával*** nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon kedvezményezettjeinek kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki.

Or. en

Módosítás 508
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon ***kedvezményezettjeinek*** kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki.	(3) A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon ***támogatást kérelmezőinek*** kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki.

Or. en

Indokolás

Ez a bekezdés szinte teljes egészében átveszi az (EU) 2017/40 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 5. cikke (2) bekezdésének rendelkezéseit. Az egyetlen különbség az, hogy az (EU) 2017/40 rendeletben ezeket a szervezeteket „támogatást kérelmezőknek", míg ebben a javaslatban „az uniós iskolaprogram szerinti beavatkozástípusok kedvezményezettjeinek" nevezik.

Módosítás 509
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon ***kedvezményezettjeinek*** kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki.	(3) A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervükben meghatározzák az uniós iskolaprogramba tartozó beavatkozások azon ***támogatást kérelmezőinek*** kategóriáit, amelyeket az oktatási intézmények vagy hatóságok, a nevükben eljáró szervezetek, a beszállítók vagy a (4) bekezdésben említett bármely beavatkozástípus irányításában vagy végrehajtásában részt vevő bármely más köz- vagy magánszervezet közül választanak ki.

Or. en

Indokolás

This provision mirrors the substance of Article 5(2) of Commission Delegated Regulation (EU) 2017/40, introducing a necessary terminological update by replacing the term "applicants for aid" with "beneficiaries of the types of interventions under the EU school scheme". While this update clarifies the operational scope of the program, it is essential to structurally distinguish between the entities administering the aid and the actual end-beneficiaries of the policy.The ultimate targets and true beneficiaries of the EU school scheme are the children attending educational establishments, rather than the intermediate bodies or suppliers managing the types of interventions. To ensure legal clarity, prevent administrative misinterpretation, and accurately reflect the public health and educational core of this policy, this amendment supports a clear distinction in nomenclature, reinforcing that intermediate entities function as administrative facilitators while the children remain the primary beneficiaries.

Módosítás 510
Carlo Fidanza

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az 1308/2013/EU rendelet I címe II. részének IIa. fejezetében említett uniós iskolaprogram-beavatkozások teljes elszámolható közkiadásához való minimális nemzeti hozzájárulás az egyes beavatkozások teljes elszámolható közkiadásainak 30%-a. A tagállamok az első albekezdésben említett beavatkozások költségeihez nyújtott uniós pénzügyi támogatás és nemzeti hozzájárulás mellett kiegészítő nemzeti finanszírozást is nyújthatnak. Az 1308/2013/EU rendelet 29. cikkében említett tudatosságnövelő beavatkozásokhoz a nemzeti és regionális partnerségi tervben meghatározott uniós pénzügyi támogatás összege nem haladhatja meg az első albekezdésben említett 8 uniós iskolaprogram beavatkozásaira vonatkozóan a nemzeti és regionális partnerségi tervben meghatározott uniós pénzügyi támogatás és nemzeti hozzájárulás teljes összegének 15%-át. Az iskolaprogram nem érinti az uniós jogszabályokkal összeegyeztethető külön nemzeti iskolaprogramokat. Az uniós finanszírozást fel lehet használni az olyan meglévő nemzeti iskolaprogramok vagy iskolai elosztási programok hatályának bővítésére vagy eredményességének növelésére, amelyek keretében oktatási intézményekben gyümölcsöt, zöldséget és tejet bocsátanak rendelkezésre, de nem használható fel ezen meglévő nemzeti programokhoz nyújtott finanszírozás kiváltására, kivéve a gyermekek részére az oktatási intézményekben történő ingyenes ételosztás esetében.

Or. it

Indokolás

A KAP egésze és különösen a közös piacszervezés – többek között a döntéshozatali folyamattal kapcsolatos – lehető legjobb alkalmazásának biztosítása érdekében az e politikára való hivatkozásokat át kell helyezni a nemzeti és regionális partnerségről szóló rendeletből a közös piacszervezésről szóló rendeletbe. Ezek a módosítások nagyobb autonómiát tesznek lehetővé a KAP és a közös piacszervezés számára, tekintettel a terv esetleges módosításaira is, biztosítva a gyorsabb folyamatot.

Módosítás 511
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az uniós iskolaprogram keretében történő beavatkozások végrehajtása során a tagállamok biztosítják, hogy a közbeszerzési eljárások lehetővé tegyék az ajánlatkérő szervek számára, hogy az áron túl egyéb, többek között környezetvédelmi, társadalmi és táplálkozási kritériumokat is figyelembe vegyenek.
	E kritériumok közé tartozhat a termékek szénlábnyoma, a termelési módszerek, a szezonalitás, a szállítási távolság, a biológiai sokféleségre gyakorolt hatások, az állatjóléti normák, a szociális normák betartása, valamint a helyi és regionális élelmiszerrendszerekhez való hozzájárulás.

Or. en

Módosítás 512
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Adott esetben a tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy az uniós iskolaprogramot részben vagy egészben regionális vagy helyi szinten létrehozott programokon keresztül kell végrehajtani a regionális vagy helyi élelmiszer-stratégiákkal és közbeszerzési politikákkal való összhang biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 513
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) ***A tagállamok*** az e szakaszban megállapított ***és a nemzeti és regionális partnerségi terveikben részletesebben meghatározott*** feltételek mellett a következő beavatkozástípusokon alapuló beavatkozásokhoz ***hoznak létre és nyújtanak támogatást***:	(4) ***Az uniós támogatást*** az e szakaszban megállapított feltételek mellett a következő beavatkozástípusokon alapuló beavatkozásokhoz ***kell nyújtani***:

Or. en

Módosítás 514
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) ***A tagállamok*** az e szakaszban megállapított ***és a nemzeti és regionális partnerségi terveikben részletesebben meghatározott*** feltételek mellett a következő ***beavatkozástípusokon alapuló beavatkozásokhoz hoznak létre és nyújtanak támogatást***:	(4) ***Az uniós iskolaprogram keretében az uniós támogatást*** az e szakaszban megállapított feltételek mellett a következő ***beavatkozástípusokhoz kell nyújtani***:

Or. en

Indokolás

To safeguard the integrity of the single market and guarantee a level playing field, the school schemes must remain a fully funded, centralized EU priority. Consequently, we call for the establishment of an exclusive, ringfenced EU budget line within the Single Fund. To protect existing agricultural resources, this envelope must be kept strictly separate from the EUR 293.7 billion already allocated for agriculture. Preserving the school schemes within the CMO is imperative to maintain both legislative coherence and administrative efficiency. Severing this link by shifting the schemes to non-ringfenced National and Regional Partnership Plans (NRPPs)—while imposing a mandatory 30% national co-financing rate—introduces severe budgetary instability. It risks fragmenting the internal market and creating a two-tier system where children's access to healthy, European-grown food depends entirely on national fiscal capacities.

Módosítás 515
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Charles Goerens, Christine Singer

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok az e szakaszban megállapított és a nemzeti és regionális partnerségi terveikben részletesebben meghatározott feltételek mellett a következő beavatkozástípusokon alapuló beavatkozásokhoz hoznak létre ***és nyújtanak*** támogatást:	(4) A tagállamok az e szakaszban megállapított és a nemzeti és regionális partnerségi terveikben részletesebben meghatározott feltételek mellett a következő beavatkozástípusokon alapuló beavatkozásokhoz hoznak létre támogatást:

Or. en

Indokolás

Az uniós iskolaprogramnak uniós finanszírozásúnak kell lennie

Módosítás 516
Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok az e szakaszban megállapított és a nemzeti és regionális partnerségi terveikben részletesebben meghatározott feltételek mellett a következő beavatkozástípusokon alapuló beavatkozásokhoz hoznak létre és nyújtanak támogatást:	(4) A tagállamok ***az illetékes regionális hatóságok bevonásával*** az e szakaszban megállapított és a nemzeti és regionális partnerségi terveikben részletesebben meghatározott feltételek mellett a következő beavatkozástípusokon alapuló beavatkozásokhoz hoznak létre és nyújtanak támogatást:

Or. en

Módosítás 517
Marta Wcisło, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a tudatosság növelésére irányuló intézkedések.	b) a tudatosság növelésére irányuló ***és promóciós*** tevékenységek.

Or. en

Indokolás

A promóciós és tájékoztatási eszközök programon belüli használatához megfelelő pénzügyi forrásokra van szükség. A jelenlegi tervezet nem határozza meg egyértelműen e tevékenységek finanszírozásának forrását. Tekintettel a promóciós és kommunikációs intézkedések fontosságára és bizonyított hatékonyságára, célszerű lehetővé tenni, hogy a program

költségvetése fedezze az ilyen intézkedéseket, amint az az 1308/2013/EU rendelettel létrehozott jelenlegi uniós iskolaprogram esetében már megtörtént.

Módosítás 518
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a tudatosság növelésére irányuló intézkedések.	b) a tudatosság növelésére irányuló ***oktatási*** intézkedések.

Or. en

Indokolás

Ezeknek az intézkedéseknek továbbra is jelentős mértékben oktatási jellegűnek kell lenniük a célcsoport körében. Ezen intézkedések indoka magának a programnak a koncepciójában rejlik, amelynek szintén egységes oktatási összetevője van.

Módosítás 519
André Franqueira Rodrigues

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	a) mezőgazdasági termékek szállítása és szétosztása;
	b) a tudatosság növelésére irányuló intézkedések,
	c) a logisztikával és a forgalmazással, a berendezésekkel, a reklámozással, a nyomon követéssel és az értékeléssel kapcsolatos bizonyos költségek.

Or. pt

Indokolás

Ahhoz, hogy az uniós iskolaprogram életképes és hatékony legyen, támogatást kell biztosítani a végrehajtás egyes alapvető költségeinek, nevezetesen: a logisztika, a forgalmazás, a berendezések, a nyilvánosság, a nyomon követés és az értékelés költségeinek az ellensúlyozására. Ez a módosítás orvosolja az azon költségekkel kapcsolatos hiányosságokat, amelyekre már rendelkezésre áll támogatás, és kiegészíti a program finanszírozási rendelkezéseit.

Módosítás 520
Claire Fita

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) c) olyan oktatási intézményeket, termelői szervezeteket és ökológiai termelőket tömörítő területi projektek támogatása, amelyek az uniós iskolarendszer igényeinek megfelelően strukturálják a területi és ökológiai ellátási ágazatokat.

Or. fr

Indokolás

Le régime scolaire de l'Union dispose d'un potentiel structurant pour les filières agricoles locales et biologiques qui reste aujourd'hui sous-exploité, l'agriculture biologique et les circuits courts n'étant mentionnés qu'à titre de simples critères de priorisation facultatifs. La fixation d'objectifs progressifs et le soutien explicite aux partenariats territoriaux permettraient de faire du régime scolaire un véritable outil de développement rural et de transition vers l'agriculture biologique, en cohérence avec les objectifs de la PAC en matière de durabilité et de cohésion territoriale.

Módosítás 521
Paulo do Nascimento Cabral

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a logisztikához és elosztáshoz, az eszközökhöz, a népszerűsítéshez, a nyomon követéshez, valamint az értékeléshez kapcsolódó egyes költségek.

Or. pt

Módosítás 522
Salvatore De Meo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) felszerelés, nyilvánosság, nyomon követés és értékelés, logisztika és elosztás;

Or. it

Módosítás 523
Marta Wcisło, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) promóciós tevékenységek.

Or. en

Indokolás

A promóciós és tájékoztatási eszközök programon belüli használatához megfelelő pénzügyi forrásokra van szükség. A jelenlegi tervezet nem határozza meg egyértelműen e tevékenységek finanszírozásának forrását. Tekintettel a promóciós és kommunikációs intézkedések fontosságára és bizonyított hatékonyságára, célszerű lehetővé tenni, hogy a program költségvetése fedezze az ilyen intézkedéseket, amint az az 1308/2013/EU rendelettel

létrehozott jelenlegi uniós iskolaprogram esetében már megtörtént.

Módosítás 524
Krzysztof Hetman

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A II. rész IIa. fejezetében említett iskolaprogram-beavatkozások teljes elszámolható közkiadásához való minimális nemzeti hozzájárulás az egyes beavatkozások összes elszámolható közkiadásának 30 %-a. A tagállamok az első albekezdésben említett beavatkozások költségeihez nyújtott uniós pénzügyi támogatás és nemzeti hozzájárulás mellett kiegészítő nemzeti finanszírozást is nyújthatnak.

Or. en

Indokolás

A nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelettervezet 35. cikkének (6) bekezdésében foglalt, az iskolaprogram finanszírozására vonatkozó rendelkezést át kell helyezni a közös piacszervezésről szóló rendeletbe. Ez a megközelítés észszerűsíti a rendelkezések elhelyezését, és növeli a jogalkotás átláthatóságát.

Módosítás 525
Waldemar Buda

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A II. rész IIa. fejezetében említett iskolaprogram-beavatkozások teljes elszámolható közkiadásához való

	minimális nemzeti hozzájárulás az egyes beavatkozások összes elszámolható közkiadásának 30 %-a. A tagállamok az első albekezdésben említett beavatkozások költségeihez nyújtott uniós pénzügyi támogatás és nemzeti hozzájárulás mellett kiegészítő nemzeti finanszírozást is nyújthatnak.

Or. en

Indokolás

A nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelettervezet 35. cikkének (6) bekezdésében foglalt, az iskolaprogram finanszírozására vonatkozó rendelkezést át kell helyezni a közös piacszervezésről szóló rendeletbe.

Módosítás 526
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények a programban történő részvételüket, valamint azt, hogy a programot az Unió támogatja, az iskolák területén vagy más releváns helyszíneken közhírré tegyék. A tagállamok minden megfelelő, a nyilvánosság tájékoztatásra szolgáló eszköz használatát biztosítják, amelyek többek között lehetnek poszterek, a témával foglalkozó honlapok, tájékoztató jellegű grafikai anyagok, valamint tájékoztató és figyelemfelkeltő kampányok. Az uniós emblémát és a finanszírozási nyilatkozatot az (EU) …/… rendelet [teljesítménymérési rendelet] V. mellékletével összhangban kell használni.	***törölve***

Or. en

Módosítás 527
Krzysztof Hetman

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények a programban történő részvételüket, valamint azt, hogy a programot az Unió támogatja***, az iskolák területén vagy más releváns helyszíneken közhírré tegyék***. A tagállamok minden megfelelő, a nyilvánosság tájékoztatásra szolgáló eszköz használatát biztosítják, amelyek többek között lehetnek poszterek, a témával foglalkozó honlapok, tájékoztató jellegű grafikai anyagok, valamint tájékoztató és figyelemfelkeltő kampányok. Az uniós emblémát és a finanszírozási nyilatkozatot az (EU) …/… rendelet [teljesítménymérési rendelet] V. mellékletével összhangban kell használni.	(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények ***közhírré tegyék*** a programban történő részvételüket, valamint azt, hogy a programot az Unió támogatja. A tagállamok minden megfelelő, a nyilvánosság tájékoztatásra szolgáló eszköz használatát biztosítják, amelyek többek között lehetnek poszterek, a témával foglalkozó honlapok, tájékoztató jellegű grafikai anyagok, valamint tájékoztató és figyelemfelkeltő kampányok. Az uniós emblémát és a finanszírozási nyilatkozatot az (EU) …/… rendelet [teljesítménymérési rendelet] V. mellékletével összhangban kell használni.

Or. en

Indokolás

Az oktatási intézmények számára lehetővé kell tenni, hogy az iskolaprogramban való részvételüket ne csak a helyiségeikben elhelyezett fizikai értesítések vagy plakátok segítségével népszerűsítsék. A közönségkapcsolati csatornák egyéb formáinak (pl. honlap, közösségi média) is megengedettnek kell lenniük. Emellett a rendelkezés javasolt szövege kizárólag az iskolai helyiségekre vonatkozik, még akkor is, ha más oktatási intézmények is részt vehetnek az iskolai programban.

Módosítás 528
Waldemar Buda

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények a programban történő részvételüket, valamint azt, hogy a programot az Unió támogatja***, az iskolák területén vagy más releváns helyszíneken közhírré tegyék***. A tagállamok minden megfelelő, a nyilvánosság tájékoztatásra szolgáló eszköz használatát biztosítják, amelyek többek között lehetnek poszterek, a témával foglalkozó honlapok, tájékoztató jellegű grafikai anyagok, valamint tájékoztató és figyelemfelkeltő kampányok. Az uniós emblémát és a finanszírozási nyilatkozatot az (EU) …/… rendelet [teljesítménymérési rendelet] V. mellékletével összhangban kell használni.	(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények ***közhírré tegyék*** a programban történő részvételüket, valamint azt, hogy a programot az Unió támogatja. A tagállamok minden megfelelő, a nyilvánosság tájékoztatásra szolgáló eszköz használatát biztosítják, amelyek többek között lehetnek poszterek, a témával foglalkozó honlapok, tájékoztató jellegű grafikai anyagok, valamint tájékoztató és figyelemfelkeltő kampányok. Az uniós emblémát és a finanszírozási nyilatkozatot az (EU) …/… rendelet [teljesítménymérési rendelet] V. mellékletével összhangban kell használni.

Or. en

Módosítás 529
Cristina Maestre

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények a programban történő részvételüket, valamint azt, hogy a programot az Unió támogatja, az iskolák területén ***vagy más releváns helyszíneken*** közhírré tegyék. A tagállamok minden megfelelő, a nyilvánosság tájékoztatásra szolgáló eszköz használatát biztosítják, amelyek többek között lehetnek poszterek, a témával foglalkozó honlapok, tájékoztató jellegű grafikai anyagok, valamint tájékoztató és figyelemfelkeltő kampányok. Az uniós emblémát és a finanszírozási nyilatkozatot az (EU) …/…	(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények a programban történő részvételüket, valamint azt, hogy a programot az Unió támogatja, ***legalább*** az iskolák területén közhírré tegyék. A tagállamok minden megfelelő, a nyilvánosság tájékoztatásra szolgáló eszköz használatát biztosítják, amelyek többek között lehetnek poszterek, a témával foglalkozó honlapok, tájékoztató jellegű grafikai anyagok, valamint tájékoztató és figyelemfelkeltő kampányok. Az uniós emblémát és a finanszírozási nyilatkozatot az (EU) …/…

rendelet [teljesítménymérési rendelet] V. mellékletével összhangban kell használni.	rendelet [teljesítménymérési rendelet] V. mellékletével összhangban kell használni.

Or. en

Módosítás 530
Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények a programban történő részvételüket, valamint azt, hogy a programot az Unió támogatja, az iskolák területén vagy más releváns helyszíneken közhírré tegyék. A tagállamok minden megfelelő, a nyilvánosság tájékoztatásra szolgáló eszköz használatát biztosítják, amelyek többek között lehetnek poszterek, a témával foglalkozó honlapok, tájékoztató jellegű grafikai anyagok, valamint tájékoztató és figyelemfelkeltő kampányok. Az uniós emblémát és a finanszírozási nyilatkozatot az (EU) …/… rendelet [teljesítménymérési rendelet] V. mellékletével összhangban kell használni.	(5) A tagállamok ***az illetékes regionális hatóságok bevonásával*** gondoskodnak arról, hogy az iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények a programban történő részvételüket, valamint azt, hogy a programot az Unió támogatja, az iskolák területén vagy más releváns helyszíneken közhírré tegyék. A tagállamok minden megfelelő, a nyilvánosság tájékoztatásra szolgáló eszköz használatát biztosítják, amelyek többek között lehetnek poszterek, a témával foglalkozó honlapok, tájékoztató jellegű grafikai anyagok, valamint tájékoztató és figyelemfelkeltő kampányok. Az uniós emblémát és a finanszírozási nyilatkozatot az (EU) …/… rendelet [teljesítménymérési rendelet] V. mellékletével összhangban kell használni.

Or. en

Módosítás 531
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamok az (EU) …/… rendelet [a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapról szóló rendelet] 63. cikke (1) bekezdésének [Adatgyűjtés és nyilvántartás] e) pontjában említett műveletre vonatkozó adatkészlet keretében jelentést tesznek az e rendelet 28. cikkének (1) bekezdésében felsorolt egyes termékcsoportok szállítására és kiosztására, valamint az e rendelet 29. cikkében említett tudatosságnövelő beavatkozásokra felhasznált pénzeszközökről, az uniós iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények és gyermekek számáról, az átlagos adagméretről és a szállított adagok számáról, a szállított termékek termékcsoportonkénti és biotermékek szerinti bontásban megadott mennyiségéről, valamint ***adott esetben*** az e rendelet 29. cikkének (2) bekezdésében említett termékek mennyiségéről***, valamint*** a ***végrehajtott*** tudatosságnövelő ***beavatkozásokról***.	(6) A tagállamok ***az átláthatóság és a nyilvánosság tájékoztatása érdekében*** az (EU) …/… rendelet [a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapról szóló rendelet] 63. cikke (1) bekezdésének [Adatgyűjtés és nyilvántartás] e) pontjában említett műveletre vonatkozó adatkészlet keretében ***részletes*** jelentést tesznek az e rendelet 28. cikkének (1) bekezdésében felsorolt egyes termékcsoportok szállítására és kiosztására, valamint az e rendelet 29. cikkében említett tudatosságnövelő beavatkozásokra felhasznált pénzeszközökről, ***az adott termelő kiválasztásának indokairól,*** az uniós iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények és gyermekek számáról, az átlagos adagméretről és a szállított adagok számáról, a szállított termékek termékcsoportonkénti és biotermékek szerinti bontásban megadott mennyiségéről, valamint az e rendelet 29. cikkének (2) bekezdésében említett termékek mennyiségéről ***és*** a tudatosságnövelő ***beavatkozások végrehajtásának módjáról***.

Or. en

Módosítás 532
Jessica Polfjärd

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamok az (EU) …/… rendelet [a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapról szóló rendelet] 63. cikke (1) bekezdésének [Adatgyűjtés és nyilvántartás] e) pontjában említett műveletre vonatkozó adatkészlet keretében	(6) A tagállamok az (EU) …/… rendelet [a Nemzeti és Regionális Partnerségi Alapról szóló rendelet] 63. cikke (1) bekezdésének [Adatgyűjtés és nyilvántartás] e) pontjában említett műveletre vonatkozó adatkészlet keretében

jelentést tesznek az e rendelet 28. cikkének (1) bekezdésében felsorolt egyes termékcsoportok szállítására és kiosztására, valamint az e rendelet 29. cikkében említett tudatosságnövelő beavatkozásokra felhasznált pénzeszközökről, az uniós iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények és gyermekek számáról, ***az átlagos adagméretről és a szállított adagok számáról,*** a szállított termékek termékcsoportonkénti és biotermékek szerinti bontásban megadott mennyiségéről, valamint adott esetben az e rendelet 29. cikkének (2) bekezdésében említett termékek mennyiségéről, valamint a végrehajtott tudatosságnövelő beavatkozásokról.	jelentést tesznek az e rendelet 28. cikkének (1) bekezdésében felsorolt egyes termékcsoportok szállítására és kiosztására, valamint az e rendelet 29. cikkében említett tudatosságnövelő beavatkozásokra felhasznált pénzeszközökről, az uniós iskolaprogramban részt vevő oktatási intézmények és gyermekek számáról, a szállított termékek termékcsoportonkénti és biotermékek szerinti bontásban megadott mennyiségéről, valamint adott esetben az e rendelet 29. cikkének (2) bekezdésében említett termékek mennyiségéről, valamint a végrehajtott tudatosságnövelő beavatkozásokról.

Or. en

Módosítás 533
Sakis Arnaoutoglou

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) A tagállamok biztosítják a szigeti, hegyvidéki, távoli és vidéki területeken található iskolák teljes körű részvételét. Az ilyen területeken felmerülő további szállítási és elosztási költségek jogosultak uniós támogatásra, és nem eredményezhetik a kiosztott termékek mennyiségének vagy minőségének csökkenését.

Or. el

Módosítás 534
Christine Singer, Jérémy Decerle

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
27 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az e beavatkozásokra alkalmazandó maximális támogatási arány az egyes beavatkozások elszámolható összköltségének 100 %-a.

Or. en

Indokolás

A 100%-os támogatási arány javítaná az uniós iskolaprogram gyakorlati hozzáférhetőségét, és segítene biztosítani, hogy a pénzügyi korlátok ne korlátozzák a gyermekek tejhez és tejtermékekhez való hozzáférését az oktatási intézményekben. Ez különösen fontos azokban az esetekben, amikor az iskolákra, a helyi hatóságokra vagy a tagállamokra költségvetési nyomás nehezedik. Egy teljes mértékben finanszírozott rendszer a következetesebb végrehajtást is támogatná az egész Unióban.

Módosítás 535
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós iskolaprogram keretében kizárólag a következő termékek jogosultak szállításra és kiosztásra***:***	(1) Az uniós iskolaprogram keretében kizárólag a következő termékek***, és ezeken belül is elsősorban a friss és a minimálisan feldolgozott, illetve a helyi eredetű termékek*** jogosultak szállításra és kiosztásra***.***

Or. en

Indokolás

A módosítás bevezeti a friss és a minimálisan feldolgozott termékek előnyben részesítésének elvét. Emellett nagyobb rugalmasságot biztosít a tagállamok számára ahhoz, hogy a táplálkozási kritériumokat a nemzeti étrendi hagyományokhoz igazítsák, biztosítva az arányos

megközelítést, ugyanakkor megőrizve a program vonzerejét és közegészségügyi célkitűzéseit.

Módosítás 536
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós iskolaprogram keretében kizárólag a következő termékek jogosultak szállításra és kiosztásra:	(1) Az uniós iskolaprogram ***1 757 000 000 EUR összegű célzott költségvetése*** keretében kizárólag a következő termékek jogosultak szállításra és kiosztásra:

Or. en

Módosítás 537
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós iskolaprogram keretében kizárólag a következő termékek jogosultak szállításra és kiosztásra:	(1) Az ***1 757 000 000 EUR összegű*** uniós iskolaprogram keretében kizárólag a következő termékek jogosultak szállításra és kiosztásra:

Or. en

Módosítás 538
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós iskolaprogram keretében kizárólag a következő termékek jogosultak szállításra és kiosztásra:	(1) Az uniós iskolaprogram keretében kizárólag a következő***, az Unióból származó*** termékek jogosultak szállításra és kiosztásra:

Or. en

Módosítás 539
Cristina Maestre

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az I. melléklet IX. részében felsorolt gyümölcsök és zöldségek;	a) az I. melléklet IX. részében felsorolt gyümölcsök és zöldségek***, valamint a 0803 90 KN-kód alá tartozó friss banán, a plantain fajta kivételével***;

Or. en

Indokolás

A gyümölcsök és zöldségek és a friss banán különböző pontokban történő elkülönítése azt jelentené, hogy a 27. cikk (6) bekezdésének való megfelelés érdekében a „friss gyümölcsök és zöldségek” szállítására felhasznált pénzeszközökre vonatkozó információkat el kell különíteni a „friss banán” szállítására felhasznált pénzeszközöktől. Mivel a legtöbb gyümölcs- és zöldségszállító friss banánt is szállít majd, ez a szétválasztás csak növelni fogja az adminisztratív terheket.

Módosítás 540
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az I. melléklet IX. részében felsorolt gyümölcsök és zöldségek;	a) az I. melléklet IX. részében felsorolt***, az Unióból származó*** gyümölcsök és zöldségek;

Or. en

Módosítás 541
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az I. melléklet IX. részében felsorolt gyümölcsök és zöldségek;	a) az I. melléklet IX. részében felsorolt***, az Unióból származó*** gyümölcsök és zöldségek;

Or. en

Módosítás 542
Salvatore De Meo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az I. melléklet IX. részében felsorolt gyümölcsök és zöldségek;	a) az I. melléklet IX. részében felsorolt***, az EU-ból származó*** gyümölcsök és zöldségek;

Or. it

Módosítás 543
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az I. melléklet IX. részében felsorolt gyümölcsök és zöldségek;	a) az I. melléklet IX. részében felsorolt***, ökológiai termelésből származó*** gyümölcsök és zöldségek;

Or. en

Módosítás 544
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) részben felsorolt feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek;	b) részben felsorolt***, az Unióból származó*** feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek;

Or. en

Módosítás 545
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) részben felsorolt feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek;	b) részben felsorolt***, az Unióból származó*** feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek;

Or. en

Módosítás 546
Salvatore De Meo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) részben felsorolt feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek;	b) részben felsorolt feldolgozott***, az EU-ból származó*** gyümölcs- és zöldségtermékek;

Or. it

Módosítás 547
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) részben felsorolt feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek;	b) részben felsorolt***, ökológiai termelésből származó*** feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek;

Or. en

Módosítás 548
Cristina Maestre

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 0803 90 KN-kód alá tartozó friss banán, a plantain fajta kivételével;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A c) pontot az a) pont tartalmazza. A legtöbb gyümölcs- és zöldségszállító friss banánt is szállít

Módosítás 549
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 0803 90 KN-kód alá tartozó friss banán, a plantain fajta kivételével;	c) a 0803 90 KN-kód alá tartozó***, az Unióból származó*** friss banán, a plantain fajta kivételével;

Or. en

Módosítás 550
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 0803 90 KN-kód alá tartozó friss banán, a plantain fajta kivételével;	c) a 0803 90 KN-kód alá tartozó***, az Unióból származó*** friss banán, a plantain fajta kivételével;

Or. en

Módosítás 551
Salvatore De Meo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 0803 90 KN-kód alá tartozó friss banán, a plantain fajta kivételével;	c) a 0803 90 KN-kód alá tartozó***, az EU-ból származó*** friss banán, a plantain fajta kivételével;

Or. it

Módosítás 552
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az I. melléklet XVI. részében felsorolt fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más erjesztett vagy savanyított tejtermékek, amelyek nem tartalmaznak hozzáadott ízesítőszereket, gyümölcsöt, diófélét vagy kakaót.	***törölve***

Or. en

Módosítás 553
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az I. melléklet XVI. részében felsorolt fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más ***erjesztett vagy savanyított*** tejtermékek***, amelyek nem tartalmaznak hozzáadott ízesítőszereket, gyümölcsöt, diófélét vagy kakaót***.	d) az I. melléklet XVI. részében felsorolt fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más tejtermékek.

Or. es

Módosítás 554
Alexander Bernhuber, Daniel Buda

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ***az I. melléklet XVI. részében felsorolt*** fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más erjesztett vagy savanyított tejtermékek***, amelyek nem tartalmaznak hozzáadott ízesítőszereket, gyümölcsöt, diófélét vagy kakaót***.	d) fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más erjesztett vagy savanyított tejtermékek.

Or. de

Módosítás 555
Heléne Fritzon

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az I. melléklet XVI. részében felsorolt fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más erjesztett vagy savanyított tejtermékek, amelyek nem tartalmaznak hozzáadott ízesítőszereket, gyümölcsöt, diófélét vagy kakaót.	d) az I. melléklet XVI. részében felsorolt fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más erjesztett vagy savanyított tejtermékek, ***valamint a dúsított növényi alapú italok és e termékek alternatívái,*** amelyek nem tartalmaznak hozzáadott ízesítőszereket, gyümölcsöt, diófélét vagy kakaót.

Or. en

Módosítás 556
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az I. melléklet XVI. részében felsorolt fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más erjesztett vagy savanyított tejtermékek, amelyek nem tartalmaznak hozzáadott ízesítőszereket, gyümölcsöt, diófféléket vagy kakaót.	d) az I. melléklet XVI. részében felsorolt***, az Unióból származó*** fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más erjesztett vagy savanyított tejtermékek, amelyek nem tartalmaznak hozzáadott ízesítőszereket, gyümölcsöt, diófféléket vagy kakaót.

Or. en

Módosítás 557
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az I. melléklet XVI. részében felsorolt fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más erjesztett vagy savanyított tejtermékek, amelyek nem tartalmaznak hozzáadott ízesítőszereket, gyümölcsöt, diófféléket vagy kakaót.	d) az I. melléklet XVI. részében felsorolt***, ökológiai termelésből származó*** fogyasztói tej, sajt, túró, joghurt és más erjesztett vagy savanyított tejtermékek, amelyek nem tartalmaznak hozzáadott ízesítőszereket, gyümölcsöt, diófféléket vagy kakaót.

Or. en

Módosítás 558
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) hüvelyesek és az I. melléklet IV. részében felsorolt egyéb növényi fehérjetermékek, valamint a fogyasztói tej és a d) pontban említett termékek növényi alapú alternatívái, feltéve, hogy egyenértékű táplálkozásfiziológiai kritériumoknak felelnek meg.

Or. de

Módosítás 559
Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) elsősorban gabonafélékből, fehérjenövényekből, diófélékből vagy magvakból, többek között zabból, szójából, borsóból, csillagfürtből és mandulából készült, édesítetlen növényi alapú italok és növényi alapú erjesztett termékek;

Or. en

Módosítás 560
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) Az EU-ból származó egyéb mezőgazdasági termékek, például az extraszűz olívaolaj és a méz jogosultak az uniós iskolaprogram keretében történő

ellátásra és elosztásra.

Or. en

Indokolás

A programnak lehetőséget kell biztosítania a tejtermékektől, gyümölcsöktől és zöldségektől eltérő uniós mezőgazdasági termékek ismertségének növelésére. E tekintetben a Bizottság javasolja, hogy az extraszűz olívaolajat és a mézet vegyék fel a támogatható termékek közé annak érdekében, hogy tükrözzék az uniós mezőgazdasági termelés sokféleségét, és megerősítsék e stratégiai ágazatok láthatóságát és versenyképességét mind a belföldi, mind a nemzetközi piacokon.

Módosítás 561
Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) e) az I. melléklet XXII. részében felsorolt méhészeti termékek;

Or. fr

Indokolás

Az uniós iskolaprogramba több helyi és kiváló minőségű mezőgazdasági terméket kell bevonni az uniós mezőgazdasági sokféleség jobb leképezése és a kiegyensúlyozott étrend elősegítése érdekében. Az állati eredetű termékek esetében a támogathatóságot az ökológiai és helyi, különösen a külterjes és legeltetéses állattenyésztésből származó termékekre kell korlátozni, támogatva ezáltal a fenntartható ágazatokat, a biológiai sokféleséget, az állatjólétet és a vidéki gazdaságot.

Módosítás 562
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) az I. melléklet IV. részében felsorolt hüvelyesek és egyéb növényifehérje-termékek.

Or. en

Módosítás 563
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) édesítetlen, dúsított növényi alapú italok.

Or. en

Módosítás 564
Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	db) f) az I. melléklet 1. szakaszának IV. részében felsorolt szárított hüvelyes zöldségek;

Or. fr

Indokolás

Az uniós iskolaprogramba több helyi és kiváló minőségű mezőgazdasági terméket kell bevonni az uniós mezőgazdasági sokféleség jobb leképezése és a kiegyensúlyozott étrend elősegítése érdekében. Az állati eredetű termékek esetében a támogathatóságot az ökológiai

és helyi, különösen a külterjes és legeltetéses állattenyésztésből származó termékekre kell korlátozni, támogatva ezáltal a fenntartható ágazatokat, a biológiai sokféleséget, az állatjólétet és a vidéki gazdaságot.

Módosítás 565
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	db) az I. melléklet X. részében felsorolt édesítetlen, dúsított növényi alapú italok.

Or. en

Módosítás 566
Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	db) fehérjenövényeken alapuló, minimálisan feldolgozott termékek, beleértve a kenhető készítményeket, a hüvelyesekből készült készítményeket és a gyermekek növényifehérje-fogyasztásának növelését célzó egyéb termékeket.

Or. en

Módosítás 567
Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	dc) g) az I. melléklet XVIII. részében felsorolt biogazdálkodásból és helyi termelésből származó juh- és kecskehús;

Or. fr

Indokolás

Az uniós iskolaprogramba több helyi és kiváló minőségű mezőgazdasági terméket kell bevonni az uniós mezőgazdasági sokféleség jobb leképezése és a kiegyensúlyozott étrend elősegítése érdekében. Az állati eredetű termékek esetében a támogathatóságot az ökológiai és helyi, különösen a külterjes és legeltetéses állattenyésztésből származó termékekre kell korlátozni, támogatva ezáltal a fenntartható ágazatokat, a biológiai sokféleséget, az állatjólétet és a vidéki gazdaságot.

Módosítás 568
Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	dd) h) az I. melléklet XIX. részében felsorolt ökológiai és helyi termelésből származó tojás;

Or. fr

Indokolás

Az uniós iskolaprogramba több helyi és kiváló minőségű mezőgazdasági terméket kell bevonni az uniós mezőgazdasági sokféleség jobb leképezése és a kiegyensúlyozott étrend elősegítése érdekében. Az állati eredetű termékek esetében a támogathatóságot az ökológiai és helyi, különösen a külterjes és legeltetéses állattenyésztésből származó termékekre kell korlátozni, támogatva ezáltal a fenntartható ágazatokat, a biológiai sokféleséget, az állatjólétet és a vidéki gazdaságot.

Módosítás 569
Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	de) i) az I. melléklet XX. részében felsorolt ökológiai és helyi termelésből származó baromfihús;

Or. fr

Indokolás

Az uniós iskolaprogramba több helyi és kiváló minőségű mezőgazdasági terméket kell bevonni az uniós mezőgazdasági sokféleség jobb leképezése és a kiegyensúlyozott étrend elősegítése érdekében. Az állati eredetű termékek esetében a támogathatóságot az ökológiai és helyi, különösen a külterjes és legeltetéses állattenyésztésből származó termékekre kell korlátozni, támogatva ezáltal a fenntartható ágazatokat, a biológiai sokféleséget, az állatjólétet és a vidéki gazdaságot.

Módosítás 570
Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 bekezdés – d f pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	df) j) az I. melléklet XV. részében felsorolt biogazdálkodásból és helyi termelésből származó marhahús.

Or. fr

Indokolás

Az uniós iskolaprogramba több helyi és kiváló minőségű mezőgazdasági terméket kell bevonni az uniós mezőgazdasági sokféleség jobb leképezése és a kiegyensúlyozott étrend elősegítése érdekében. Az állati eredetű termékek esetében a támogathatóságot az ökológiai és helyi, különösen a külterjes és legeltetéses állattenyésztésből származó termékekre kell korlátozni, támogatva ezáltal a fenntartható ágazatokat, a biológiai sokféleséget, az

állatjólétet és a vidéki gazdaságot.

Módosítás 571
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A 28. cikk a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:
	(1a) Az iskolaprogram nem sérti az uniós jognak megfelelő külön nemzeti iskolaprogramokat. Az uniós támogatás felhasználható az oktatási intézményekben tanuló gyermekek számára gyümölcsöt, zöldséget és tejet biztosító meglévő nemzeti iskolaprogramok vagy iskolaosztási programok kiegészítésére és megerősítésére. Nem helyettesíti a meglévő programok nemzeti finanszírozását, kivéve azokat a programokat, amelyek ingyenes étkezést biztosítanak az oktatási intézményekben tanuló gyermekek számára.

Or. en

Módosítás 572
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A 28. cikk a következő (1b)

bekezdéssel egészül ki:

(1b) Az uniós iskolaprogram keretében más, lehetőleg az Unióból származó mezőgazdasági élelmiszeripari termékek is jogosultak szállításra és kiosztásra. Ezek a termékek azonban nem finanszírozhatók az 1 757 000 000 EUR összegű célzott költségvetésből. Ellátásuk és elosztásuk ehelyett az Alap előzőleg nem allokált, a tagállamok választása szerint e beavatkozáshoz rendelt forrásaiból támogatható. Emellett a tagállamok nemzeti finanszírozást biztosíthatnak az Alapból e termékekhez nyújtott uniós pénzügyi támogatás kiegészítésére.

Or. en

Módosítás 573
Ciaran Mullooly

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az ökológiai logót – amennyiben fel van tüntetve – és a termék származási országát azonos módon, azonos betűmérettel és betűtípussal kell feltüntetni az uniós iskolaprogram keretében szállított termékekkel kapcsolatos valamennyi tájékoztatáson, reklámon és címkézésen.
	(Ez a módosítás a teljes szövegre vonatkozik.)

Or. en

(28. cikk)

Indokolás

A fogyasztók tájékoztatása, az átláthatóság és a megalapozott döntés érdekében a származási országot az ökológiai logóval azonos hangsúllyal kell feltüntetni, biztosítva, hogy a

fogyasztók, az iskolák és a tanulók egyértelmű tájékoztatást kapjanak mind az előállítás módjáról, mind a szállított élelmiszer eredetéről.

Módosítás 574
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Elsőbbséget élveznek a helyi, regionális és uniós termelőktől származó termékek.

Or. en

Módosítás 575
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Tomáš Kubín

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt.	***törölve***

Or. fr

Módosítás 576
Paulo do Nascimento Cabral

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt.	***törölve***

Or. pt

Módosítás 577
Stanislav Stoyanov

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt.	***törölve***
	(Ez a módosítás az egész szövegre érvényes. Elfogadása esetén a szövegben mindenütt el kell végezni a szükséges módosításokat.)

Or. en

(Nem)

Indokolás

Az iskolaprogram keretében szállított termékeknek meg kell felelniük a nemzeti egészségügyi hatóságok ajánlásainak, így nincs szükség arra, hogy a rendelet korlátozásokat állapítson meg a zsír- és cukortartalomra vonatkozóan.

Módosítás 578
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az iskolásoknak meg kell ismerniük a lehető legkevésbé feldolgozott mezőgazdasági termékek valódi ízét.

Módosítás 579
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot,*** és ***legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt***.	(2) ***A tagállamok tudományos ajánlásokon alapuló*** és ***a nemzeti és regionális étkezési szokásokhoz igazított, arányos táplálkozási kritériumokat állapítanak meg.*** ***Ezek a kritériumok nem zárhatnak ki egy terméket természetes cukor- vagy zsírtartalma alapján, amennyiben az kiegyensúlyozott étrend részét képezi. A korlátozásoknak a hozzáadott cukrokra, zsírokra, sóra, édesítőszerekre és ízfokozókra kell összpontosítaniuk.***

Or. es

Módosítás 580
Carlo Fidanza

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt.	(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt. ***Az (EU) 2024/1143 rendeletben említett friss termékek és eredetmegjelöléssel ellátott termékek nem tartoznak e határértékek hatálya alá.***

Or. it

Indokolás

A termékek esetében a 10%-os cukor- és 30%-os zsírtartalomra vonatkozó határértékekkel kapcsolatban javasoljuk azok törlését a friss termékekre és az eredetmegjelöléssel ellátott termékekre vonatkozóan, mivel ezek a határértékek nem veszik figyelembe, hogy e termékek nem hozzáadott cukrokat és zsírokat tartalmaznak, hanem azokban ezek természetes módon vannak jelen.

Módosítás 581
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt.	(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt***, kivéve, ha a tagállamok nemzeti étrendi iránymutatások alapján engedélyezik ezeket a termékeket, a hagyományos termékek esetében is.***

Or. en

Módosítás 582
Alexander Bernhuber

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10%-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30%-ban tartalmazhatnak zsírt.	(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10%-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30%-ban tartalmazhatnak zsírt. ***Ez nem vonatkozik az (1) bekezdés d) pontjában említett sajtra, túróra és egyéb természetes tejtermékekre.***

Or. de

Módosítás 583
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt.	(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek ***a méhészeti termékek kivételével*** legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb 30 %-ban tartalmazhatnak zsírt.

Or. en

Módosítás 584
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Christine Singer

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és legfeljebb ***30*** %-ban tartalmazhatnak zsírt.	(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és ***a diófélék kivételével*** legfeljebb ***35*** %-ban tartalmazhatnak zsírt. *(A nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletből áthelyezett új 2a. cikk törlése [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet 35. cikke (6) bekezdésének negyedik albekezdése])*

Or. en

Indokolás

A határérték 30%-ról 35%-ra emelésének célja, hogy néhány olyan oltalom alatt álló elnevezéssel ellátott sajt is szerepelhessen a programban, amelyek esetében ez egyébként nem lenne lehetséges. Emellett a (2a) bekezdésből az NRPP-ből áthelyezett új rendelkezés bonyolultabbá tenné a program végrehajtását, ezért azt törölni kell.

Módosítás 585
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek ***legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és*** legfeljebb ***30*** %-ban tartalmazhatnak zsírt.	(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb ***35*** %-ban tartalmazhatnak zsírt.

Or. en

Módosítás 586
Christine Singer

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek ***legfeljebb 10 %-ban tartalmazhatnak szabad cukrot, és*** legfeljebb ***30*** %-ban tartalmazhatnak zsírt.	(2) Az uniós iskolaprogram keretében kiosztott termékek legfeljebb ***35*** %-ban tartalmazhatnak zsírt.

Or. en

Indokolás

A termékek támogathatóságára vonatkozó merev százalékos küszöbértékek nem megfelelőek a gyermekek táplálkozási környezetének javításához. Nem tükrözik az Unión belüli regionális élelmiszer-termelés sokféleségét, és azzal a kockázattal járnak, hogy kizárják a természetes és regionális szempontból fontos élelmiszereket, köztük egyes gyümölcsöket és a magasabb zsírtartalmú feldolgozatlan vagy minimálisan feldolgozott termékeket, például egyes sajtokat.

Módosítás 587
Alexander Bernhuber, Daniel Buda

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) hozzáadott cukrot;	***törölve***

Or. de

Módosítás 588
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) hozzáadott édesítőt;	d) hozzáadott édesítőt***, beleértve a mézet***;

Or. en

Módosítás 589
Alexander Bernhuber, Daniel Buda

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
E bekezdés első albekezdésétől eltérően a tagállamok – a megfelelő engedélynek az élelmezés- és táplálkozás-egészségügyért felelős hatóságaiktól a nemzeti eljárásaikkal összhangban történő beszerzését követően – ***határozhat*** úgy, hogy az (1) bekezdés b) és d) pontjában említett támogatható termékek tartalmazhatnak korlátozott mennyiségű hozzáadott cukrot, hozzáadott sót és/vagy hozzáadott zsírt, ***amelyek szükségesek a termékek feldolgozásához,*** és meg kell határozniuk a maximális napi bevitelt.	E bekezdés első albekezdésétől eltérően a tagállamok – a megfelelő engedélynek az élelmezés- és táplálkozás-egészségügyért felelős hatóságaiktól a nemzeti eljárásaikkal összhangban történő beszerzését követően – ***határozhatnak*** úgy, hogy az (1) bekezdés b) és d) pontjában említett támogatható termékek tartalmazhatnak korlátozott mennyiségű hozzáadott cukrot, hozzáadott sót és/vagy hozzáadott zsírt, és meg kell határozniuk a maximális napi bevitelt.

Or. de

Módosítás 590
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
E bekezdés első albekezdésétől eltérően a tagállamok – a megfelelő engedélynek az	E bekezdés első albekezdésétől eltérően a tagállamok – a megfelelő engedélynek az

élelmezés- és táplálkozás-egészségügyért felelős hatóságaiktól a nemzeti eljárásaikkal összhangban történő beszerzését követően – határozhat úgy, hogy az (1) bekezdés b) ***és d)*** pontjában említett támogatható termékek tartalmazhatnak korlátozott mennyiségű hozzáadott cukrot, hozzáadott sót és/vagy hozzáadott zsírt, amelyek szükségesek a termékek feldolgozásához, és meg kell határozniuk a maximális napi bevitelt.

élelmezés- és táplálkozás-egészségügyért felelős hatóságaiktól a nemzeti eljárásaikkal összhangban történő beszerzését követően – határozhat úgy, hogy az (1) bekezdés b) pontjában említett támogatható termékek tartalmazhatnak korlátozott mennyiségű hozzáadott cukrot, hozzáadott sót és/vagy hozzáadott zsírt, amelyek szükségesek a termékek feldolgozásához, és meg kell határozniuk a maximális napi bevitelt.

Or. en

Módosítás 591
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A tagállamok kellően indokolt esetben engedélyezhetik a korlátozott mennyiségű cukrot, sót vagy zsírt tartalmazó hagyományos termékeket, amennyiben ezek a termékek a kiegyensúlyozott étrend részét képezik.

Or. en

Módosítás 592
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 3 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	E bekezdéstől eltérve a tagállamok és az iskolák számára rugalmasságot kell

biztosítani arra, hogy külön kérésre a tej helyett alternatív termékeket osszanak ki olyan gyermekeknek, akik dokumentált különleges étrendi korlátozásokkal, intoleranciával vagy a laktózérzékenységtől eltérő egészségügyi problémákkal küzdenek. Az ilyen alternatív termékek kizárólag az I. melléklet IX. részében (Gyümölcs és zöldség), X. részében (Feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek) és XVI. részében (Tej és tejtermékek) felsorolt KN-kódokból származó vagy azokon alapuló termékekre, valamint a fehérjenövény-ágazatra korlátozódnak.

Or. en

Indokolás

While the EU School Scheme rightly prioritizes nutritional purity and traditional agricultural sectors, a degree of flexibility is necessary to ensure inclusivity. Children with diagnosed medical conditions, severe lactose intolerance, or specific dietary restrictions should not be excluded from the benefits of the scheme. By limiting these milk alternatives strictly to the products listed in Parts IX, X, and XVI of Annex I (as well as the newly established protein crop sector), this amendment ensures that the alternatives remain deeply rooted in European agricultural production and comply with the overarching structural objectives of the Common Market Organization, without opening the door to highly processed, non-EU synthetic substitutes, nor to naratives against milk and milk products.

Módosítás 593
Paulo do Nascimento Cabral

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – bevezető sor

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok előnyben részesítik az alábbi két csoport termékeinek forgalmazását:	(4) A tagállamok előnyben részesítik az alábbi két csoport termékeinek forgalmazását:

Or. pt

Módosítás 594
Charles Goerens, Asger Christensen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok előnyben részesítik az alábbi két ***csoport termékeinek forgalmazását***:	(4) A tagállamok előnyben részesítik az alábbi két ***csoportba vagy közülük az egyikbe sorolt termékek elosztását***:

Or. en

Indokolás

A fölözött vagy zsírszegény tej előnyben részesítése nem indokolt, mivel a jelenlegi tudományos bizonyítékok (kutatások, például Bhavadharini et al. (2020) és Vanderhout et al.) nem mutatnak táplálkozási előnyöket a teljes tejhez képest, és a megkülönböztetés zavart okozhat a meglévő rövid ellátási láncokban. Ugyanígy az idényjellegű termékek szigorú előnyben részesítése csökkentené a rugalmasságot, és korlátozná az olyan termékek egész évben történő elosztását, mint a tárolt almák, amelyek továbbra is elérhetők és népszerűek a gyermekek körében.

Módosítás 595
Camilla Laureti, Stefano Bonaccini

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok előnyben részesítik az alábbi két csoport termékeinek forgalmazását:	(4) A tagállamok előnyben részesítik az alábbi két csoport termékeinek forgalmazását:

Or. en

Módosítás 596
Charles Goerens, Asger Christensen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) friss ***idénygyümölcsök és -zöldségek***;	a) friss ***gyümölcsök és zöldségek***;

Or. en

Indokolás

A fölözött vagy zsírszegény tej előnyben részesítése nem indokolt, mivel a jelenlegi tudományos bizonyítékok (kutatások, például Bhavadharini et al. (2020) és Vanderhout et al.) nem mutatnak táplálkozási előnyöket a teljes tejhez képest, és a megkülönböztetés zavart okozhat a meglévő rövid ellátási láncokban. Ugyanígy az idényjellegű termékek szigorú előnyben részesítése csökkentené a rugalmasságot, és korlátozná az olyan termékek egész évben történő elosztását, mint a tárolt almák, amelyek továbbra is elérhetők és népszerűek a gyermekek körében.

Módosítás 597
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) friss idénygyümölcsök és -zöldségek;	a) friss***, lehetőség szerint helyi eredetű*** idénygyümölcsök és -zöldségek;

Or. en

Módosítás 598
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) friss idénygyümölcsök és -zöldségek;	a) ***ökológiai termelésből származó*** friss idénygyümölcsök és -zöldségek;

Or. en

Módosítás 599
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) friss idénygyümölcsök és -zöldségek;	a) ***ökológiai termelésből származó*** friss idénygyümölcsök és -zöldségek;

Or. en

Módosítás 600
Paulo do Nascimento Cabral

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) friss idénygyümölcsök és -zöldségek;	a) friss idénygyümölcsök és -zöldségek***, valamint banán***;

Or. pt

Módosítás 601
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) fölözött vagy zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	***törölve***

Or. en

Módosítás 602
Alexander Bernhuber, Daniel Buda

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***fölözött vagy zsírszegény,*** édesítetlen fogyasztói tej ***és annak laktózmentes változatai***.	b) édesítetlen fogyasztói tej.

Or. de

Módosítás 603
Charles Goerens, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***fölözött vagy zsírszegény,*** édesítetlen fogyasztói tej ***és annak laktózmentes változatai***.	b) édesítetlen fogyasztói tej.

Or. en

Indokolás

A fölözött vagy zsírszegény tej előnyben részesítése nem indokolt, mivel a jelenlegi

tudományos bizonyítékok (kutatások, például Bhavadharini et al. (2020) és Vanderhout et al.) nem mutatnak táplálkozási előnyöket a teljes tejhez képest, és a megkülönböztetés zavart okozhat a meglévő rövid ellátási láncokban. Ugyanígy az idényjellegű termékek szigorú előnyben részesítése csökkentené a rugalmasságot, és korlátozná az olyan termékek egész évben történő elosztását, mint a tárolt almák, amelyek továbbra is elérhetők és népszerűek a gyermekek körében.

Módosítás 604
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***fölözött vagy zsírszegény,*** édesítetlen fogyasztói tej ***és annak*** laktózmentes változatai.	b) édesítetlen fogyasztói tej***, beleértve a teljes tejet, a zsírszegény tejet és a fölözött tejet, valamint ezek*** laktózmentes változatai.

Or. es

Módosítás 605
Paulo do Nascimento Cabral

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***fölözött*** vagy zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) ***teljes*** vagy zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.

Or. pt

Módosítás 606
Stanislav Stoyanov

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***fölözött vagy zsírszegény,*** édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai. *(Ez a módosítás az egész szövegre érvényes. Elfogadása esetén a szövegben mindenütt el kell végezni a szükséges módosításokat.)*

Or. en

(Nem)

Módosítás 607
Christine Singer

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***fölözött vagy zsírszegény,*** édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) édesítetlen fogyasztói tej és annak ***ízesített, valamint*** laktózmentes változatai.

Or. en

Indokolás

Az iskolatejprogram hagyományosan széles választékot tett lehetővé, beleértve a friss, ultrapasztőrözött, ökológiai termelésből származó, hagyományos, csökkentett zsírtartalmú és teljes tejet. A zsírszegény és fölözött tej előnyben részesítése szűkítené ezt a választási lehetőséget, és nem tükrözné teljes mértékben azt a célt, hogy a gyermekek számára természetes élelmiszereket kell kínálni. A teljes tej természetes, regionális és tápanyagokban gazdag élelmiszer, amely különösen fontos a fejlődő gyermekek számára.

Módosítás 608
Cristina Maestre

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***fölözött vagy zsírszegény,*** édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.

Or. en

Módosítás 609
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen, Veronika Vrecionová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***fölözött vagy zsírszegény,*** édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.

Or. en

Módosítás 610
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***fölözött vagy zsírszegény,*** édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) ***ízesített vagy*** édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.

Or. en

Módosítás 611
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) fölözött vagy zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) fölözött vagy zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai***, valamint édesítetlen, dúsított növényi alapú italok***.

Or. en

Módosítás 612
Heléne Fritzon

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) fölözött vagy zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) fölözött vagy zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai***, valamint dúsított növényi alapú italok***.

Or. en

Módosítás 613
Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) fölözött ***vagy*** zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) fölözött***,*** zsírszegény ***vagy teljes***, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.

Or. fr

Indokolás

Az uniós iskolaprogram kiemelt termékcsoportjaiba jobban be kell építeni a táplálkozási kihívásokat és az uniós mezőgazdaság sokszínűségét. A teljes tejet és a méhészeti termékeket, különösen a mézet nem szabad kihagyni a minőségi élelmezés előmozdítása, a fenntartható mezőgazdaság kihívásainak tanulókkal való megismertetése és a méhészethez hasonló stratégiai ágazatok támogatása érdekében.

Módosítás 614
Dario Nardella, Stefano Bonaccini

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) fölözött vagy zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.	b) ***teljes,*** fölözött vagy zsírszegény, édesítetlen fogyasztói tej és annak laktózmentes változatai.

Or. en

Módosítás 615
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) kizárólag az I. melléklet IX., X. és XVI. részében felsorolt KN-kódokból származó vagy azokon alapuló termékekre

korlátozódó alternatív termékek;

Or. en

Indokolás

While the EU School Scheme rightly prioritizes nutritional purity and traditional agricultural sectors, a degree of flexibility is necessary to ensure inclusivity. Children with diagnosed medical conditions, severe lactose intolerance, or specific dietary restrictions should not be excluded from the benefits of the scheme. By limiting these milk alternatives strictly to the products listed in Parts IX, X, and XVI of Annex I (as well as the newly established protein crop sector), this amendment ensures that the alternatives remain deeply rooted in European agricultural production and comply with the overarching structural objectives of the Common Market Organization, without opening the door to highly processed, non-EU synthetic substitutes, nor to naratives against milk and milk products.

Módosítás 616
Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) az (1) bekezdésben említett táplálkozási kritériumoknak megfelelő, édesítetlen növényi alapú italok és erjesztett növényi alapú termékek;

Or. en

Módosítás 617
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) A 28. cikk (4) bekezdése a következő új c) ponttal egészül ki:

c) tejből származó termékek.

Or. en

Módosítás 618
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) édesítetlen, dúsított növényi alapú italok.

Or. en

Módosítás 619
Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) c) méhészeti termékek;

Or. fr

Indokolás

Az uniós iskolaprogram kiemelt termékcsoportjaiba jobban be kell építeni a táplálkozási kihívásokat és az uniós mezőgazdaság sokszínűségét. A teljes tejet és a méhészeti termékeket, különösen a mézet nem szabad kihagyni a minőségi élelmezés előmozdítása, a fenntartható mezőgazdaság kihívásainak tanulókkal való megismertetése és a méhészethez hasonló stratégiai ágazatok támogatása érdekében.

Módosítás 620
Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A tagállamok biztosítják, hogy az uniós iskolaprogramra elkülönített támogatás méltányos része növényi alapú termékeket támogasson. 2030-ra az egyes tagállamokban a rendszer keretében kiosztott adagok legalább 30 %-ának olyan termékekből kell állnia, amelyek nem tartalmaznak állati eredetű összetevőket. A friss gyümölcs- és zöldségfélék beszámíthatók ebbe a célértékbe. A tagállamok külön nemzeti céléréket határoznak meg az (1) bekezdés e) és f) pontjában említett növényi alapú fehérjetermékek és növényi alapú alternatívák forgalmazására vonatkozóan.

Or. en

Módosítás 621
Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az ***alábbiak közül egyet vagy többet***:	(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az ***olyan termékeket, amelyek megfelelnek valamennyi alábbi kritériumnak:***
	a) ökológiai termelési szabványoknak megfelelően tanúsított termékek; b) helyben előállított és rövid ellátási láncokon keresztül forgalmazott termékek;
	c) a tagállamok által meghatározott

kistermelőktől származó termékek;

d) a tisztességes kereskedelem termelési előírásainak megfelelő termékek.

2031-ig a tagállamoknak törekedniük kell annak biztosítására, hogy az iskolaprogram keretében szétosztott termékek 50%-a ökológiai termelésből és rövid ellátási láncokból származzon, 100%-a pedig kis- és középgazdaságokból származzon, és megfeleljen a méltányos kereskedelemnek.

A tagállamoknak a következő szempontokra is oda kell figyelniük a termékek szétosztásakor:

a) alacsony éghajlati lábnyomú termékek;

b) fenntartható csomagolású termékek;

c) az uniós jogszabályokban előírtaknál szigorúbb állatjóléti előírásoknak vagy gyakorlatoknak megfelelően előállított termékek;

d) magas szintű szociális előírásoknak megfelelően előállított termékek.

Or. fr

Indokolás

Le programme scolaire de l'Union devrait soutenir une alimentation de qualité pour les enfants tout en favorisant des systèmes alimentaires durables, les économies locales et une rémunération équitable des agriculteurs. Les critères de soutien devraient être cumulatifs et privilégier les produits biologiques, locaux et issus de circuits courts, provenant de petites et moyennes exploitations et respectant des normes de commerce équitable.Une telle approche garantirait une mise en œuvre cohérente dans les États membres et contribuerait à une agriculture européenne plus durable et résiliente. Un objectif progressif à l'horizon 2031, incluant notamment 50 % de produits biologiques et issus de circuits courts, permettrait d'accompagner l'adaptation des chaînes d'approvisionnement.

Módosítás 622
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok **–** ***a*** nemzeti ***körülmények*** figyelembevételével **–** előnyben részesítik az ***Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet***:	(5) A tagállamok ***az Unióban előállított termékeket osztanak szét, és*** nemzeti ***és regionális körülményeik*** figyelembevételével előnyben részesítik az ***alábbiakat***:

Or. es

Módosítás 623
Christine Singer, Jérémy Decerle

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – ***előnyben részesítik az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet***:	(5) A tagállamok ***csak olyan, az Unióból származó termékeket osztanak szét, amelyek*** – a nemzeti körülmények figyelembevételével – ***megfelelnek az alábbi kritériumok közül egynek vagy többnek***:

Or. en

Indokolás

Az uniós iskolaprogram keretében csak az Unióban előállított élelmiszerek támogathatók. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a nemzeti körülmények figyelembevételével legalább egy további kritériumot is kiválaszthassanak, például a szezonalitást, az éghajlatbarát jelleget vagy az állatjólétet.

Módosítás 624
Céline Imart

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik az ***Unióból származó termékek*** szétosztását***, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet***:	(5) A tagállamok ***az Unióból származó termékeket osztanak szét, és*** a nemzeti körülmények figyelembevételével előnyben részesítik az ***alábbi egy vagy több kategória*** szétosztását:

Or. fr

Módosítás 625
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – ***előnyben részesítik az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet***:	(5) A tagállamok ***csak olyan, az Unióból származó termékeket forgalmaznak, amelyek*** – a nemzeti körülmények figyelembevételével – ***megfelelnek az alábbi kritériumok közül egynek vagy többnek***:

Or. en

Módosítás 626
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – ***előnyben részesítik*** az Unióból származó ***termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet***:	(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – az Unióból származó***, az alábbi követelményeknek megfelelő termékeket osztanak szét***:

Or. en

Módosítás 627
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok **–** a nemzeti körülmények figyelembevételével **–** előnyben részesítik az ***Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet***:	(5) A tagállamok ***kizárólag az Unióból származó termékeket osztanak szét, és*** a nemzeti körülmények figyelembevételével előnyben részesítik az ***alábbi jellemzők legalább egyikével rendelkező termékek szétosztását***:

Or. en

Módosítás 628
Dario Nardella, Stefano Bonaccini

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok **–** a nemzeti körülmények figyelembevételével **–** előnyben részesítik az ***Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet***:	(5) A tagállamok ***az Unióból származó termékeket osztanak szét, és*** a nemzeti körülmények figyelembevételével előnyben részesítik az ***alábbi jellemzők legalább egyikével rendelkező termékek szétosztását***:

Or. en

Módosítás 629
Carlo Fidanza

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik ***az Unióból*** származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet:	(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik ***a saját területükről*** származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet:

Or. it

Indokolás

A termékek e program keretében történő szétosztását közpénzekből finanszírozzák. Ezért a szétosztást az Unióból származó termékekre kell összpontosítani, amelyek mind minőségi, mind mennyiségi szempontból kellően diverzifikált ellátást kínálnak.

Módosítás 630
Jessica Polfjärd

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben ***részesítik*** az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet:	(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben ***részesíthetik*** az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet:

Or. en

Módosítás 631
Camilla Laureti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az ***alábbiak közül egyet vagy többet***:	(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az ***alábbiakat***:

Or. en

Módosítás 632
Alexander Bernhuber

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet:	(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – ***csak az Unióból származó termékeket osztanak szét, kivéve, ha az ellátás bizonyíthatóan nem garantálható, és*** előnyben részesítik az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet:

Or. de

Módosítás 633
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagállamok – a nemzeti körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik az Unióból származó	(5) A tagállamok – a nemzeti ***és regionális*** körülmények figyelembevételével – előnyben részesítik

termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet:	***a helyben előállított és rövid ellátási láncokon keresztül forgalmazott,*** az Unióból származó termékek szétosztását, valamint az alábbiak közül egyet vagy többet:

Or. en

Módosítás 634
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) alacsony éghajlati lábnyommal rendelkező termékek;	***törölve***

Or. en

Indokolás

Nem világos, hogy mit jelent az „alacsony éghajlati lábnyommal rendelkező termékek” kifejezés, és hogyan kell kiszámítani ezt az alacsony lábnyomot annak érdekében, hogy lehetővé váljon az adatok összehasonlítása a gyártók között.

Módosítás 635
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***alacsony éghajlati lábnyommal rendelkező*** termékek;	a) ***friss és idényjellegű*** termékek;

Or. es

Módosítás 636
Paulo do Nascimento Cabral

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) alacsony éghajlati lábnyommal rendelkező termékek;	a) alacsony éghajlati lábnyommal ***és rövid ellátási láncokkal*** rendelkező termékek;

Or. pt

Módosítás 637
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) alacsony éghajlati lábnyommal rendelkező termékek;	***törölve***

Or. en

Indokolás

Ha ezeket a termékeket az alacsony éghajlati lábnyommal rendelkező termékekre korlátoznák, az a többi kiválasztási kritérium kiválasztásának kockázatával járna.

Módosítás 638
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) minőségrendszerek szerint tanúsított termékek, beleértve a hegyvidéki termékeket is;

Or. en

Módosítás 639
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) az elismert nemzeti minőségrendszereknek megfelelően előállított termékek;

Or. en

Módosítás 640
Ciaran Mullooly

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) Az uniós iskolaprogram keretében szállított tejet és tejtermékeket – amennyiben azokat közvetlenül termelőktől vagy termelői szervezetektől szerzik be – olyan írásbeli megállapodások alapján kell szállítani, amelyek biztosítják az átláthatóságot, a tisztességes kereskedelmi gyakorlatokat és a termelők megfelelő díjazását, figyelembe véve az 1308/2013/EU rendelet 148. cikkében meghatározott elveket.

(Ez a módosítás a teljes szövegre vonatkozik.)

Or. en

(28. cikk (5a) bekezdés)

Indokolás

A módosítás célja, hogy az uniós iskolaprogram keretében megvalósuló közbeszerzés támogassa a tisztességes és átlátható kereskedelmi kapcsolatokat, jogbiztonságot nyújtson a termelők számára, és előmozdítsa a méltányos megtérülést a tejet és tejtermékeket szállító mezőgazdasági termelők számára.

Módosítás 641
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Jessika van Leeuwen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ab) az (EU) 2024/1143 rendelettel létrehozott uniós minőségrendszerek keretében oltalom alatt álló termékek.

Or. en

Módosítás 642
Camilla Laureti, Dario Nardella

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ökológiai termelési szabványoknak megfelelően tanúsított termékek;	b) ***legalább 25 %-ban*** ökológiai termelési szabványoknak megfelelően tanúsított termékek;

Or. en

Módosítás 643
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***ökológiai termelési szabványoknak megfelelően tanúsított*** termékek;	b) ***az uniós minőségrendszerek védelme alatt álló*** termékek;

Or. es

Módosítás 644
Camilla Laureti, Dario Nardella, Stefano Bonaccini

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) olyan termékek, amelyeket az alkalmazandó nemzeti jog, az uniós jog, az ILO-egyezmények és a földrajzi területen és az érintett szakmában vagy iparágban működő valamennyi hasonló vállalkozásra általánosan alkalmazandó kollektív szerződések szerinti munka- és foglalkoztatási feltételeknek megfelelően állítottak elő.

Or. en

Módosítás 645
Sakis Arnaoutoglou

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) OEM-, OFJ- és HKT-termékek.

Or. el

Módosítás 646
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***fenntartható csomagolású*** termékek;	c) ***a hulladékot és a csomagolás használatát csökkentő rendszereken keresztül forgalmazott*** termékek***, beleértve az újrahasználható, visszaváltható vagy újrafeldolgozható csomagolást, dobozokat, raklapokat vagy konténereket, amennyiben ez technikailag és gazdaságilag megvalósítható***;

Or. es

Módosítás 647
Cristina Maestre

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) fenntartható csomagolású termékek;	c) fenntartható csomagolású termékek ***és/vagy olyan termelési vagy fogyasztási hálózatokból származó termékek, amelyek célja az élelmiszer-pazarlás és a csomagolás használatának csökkentése***;

Or. en

Módosítás 648
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) fenntartható csomagolású termékek;	c) ***csomagolásmentes vagy*** fenntartható csomagolású termékek;

Or. en

Módosítás 649
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) fenntartható csomagolású termékek;	c) ***csomagolásmentes vagy*** fenntartható csomagolású termékek;

Or. en

Indokolás

A csomagolásmentesség mindig fenntarthatóbb megoldás, mint a csomagolás bármilyen formája.

Módosítás 650
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ***olyan termékek, amelyeket*** az uniós ***jogszabályokban előírtaknál szigorúbb állatjóléti előírásoknak vagy gyakorlatoknak*** megfelelően ***állítottak elő***;	d) az uniós ***jogszabályok előírásainak*** megfelelően ***előállított termékek***;

Or. es

Módosítás 651
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) ***helyben előállított és rövid ellátási láncokon keresztül forgalmazott*** termékek;	e) ***az Európai Unió mezőgazdasági üzemeiből származó*** termékek;

Or. es

Módosítás 652
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Marta Wcisło

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) helyben előállított és rövid ellátási láncokon keresztül forgalmazott termékek;	e) helyben ***vagy regionálisan*** előállított és rövid ellátási láncokon keresztül forgalmazott termékek;

Or. en

Módosítás 653
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) ***a tagállamok által meghatározott kistermelőktől*** származó termékek;	f) ***mezőgazdasági üzemekből*** származó termékek***, valamint olyan mezőgazdasági szövetkezetek, termelői szervezetek vagy más szociális gazdasági vállalkozások által szállított vagy forgalmazott termékek, amelyekben a termelők többségi részesedéssel rendelkeznek***;

Or. es

Módosítás 654
Csaba Dömötör

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) a tisztességes kereskedelem termelési előírásainak megfelelő termékek.	***törölve***

Or. en

Módosítás 655
Cristina Guarda
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) a tisztességes kereskedelem termelési előírásainak megfelelő termékek.	g) a tisztességes kereskedelem termelési előírásainak***, többek között a munkaerő-kizsákmányolástól való mentességnek*** megfelelő termékek.

Or. en

Módosítás 656
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) a ***tisztességes kereskedelem termelési előírásainak megfelelő termékek***.	g) a ***legkülső régiók egyes termékei***.

Or. es

Módosítás 657
Sakis Arnaoutoglou

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) idényjellegű termékek.

Or. el

Módosítás 658
Csaba Dömötör

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) az (EU) 2016/1012 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének 24. pontjában meghatározott veszélyeztetett fajtákból származó termékek;

Or. en

Módosítás 659
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
1308/2013/EU rendelet
28 cikk – 5 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) az egészségesebb, fenntarthatóbb és változatosabb étrendhez hozzájáruló termékek.

Or. de